



PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sui normali elettrodomestici. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

ACCESSORI E PRODOTTI DI CONSUMO

All'interno del webshop AEG troverete tutto ciò che vi serve per fare in modo che i vostri elettrodomestici AEG siano sempre perfettamente puliti e funzionanti. Non mancano inoltre una vasta gamma di accessori studiati e realizzati conformemente agli elevati standard qualitativi che vi aspettate: pentole, scolaposte, portabottiglie e sacchi biancheria delicati...



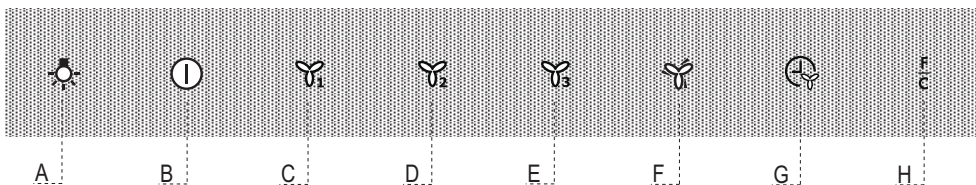
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

IT - CONSIGLI E SUGGERIMENTI - Questo libretto di istruzioni per l'uso è previsto per più versioni dell'apparecchio. È possibile che siano descritti singoli particolari della dotazione, che non riguardano il Vostro apparecchio. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti ad installazione non corretta o non conforme alle regole dell'arte. La distanza minima di sicurezza tra il Piano di cottura e la Cappa deve essere di 650 mm. Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella riportata nella targhetta posta all'interno della Cappa. Per Apparecchi in Classe I^ª accertarsi che l'impianto elettrico domestico garantisca un corretto scarico a terra. Collegare la Cappa all'uscita dell'aria aspirata con tubazione di diametro pari o superiore a 120 mm. Il percorso della tubazione deve essere il più breve possibile. Non collegare la Cappa a condotti di scarico dei fumi prodotti da combustione (caldaie, caminetti, ecc.). Nel caso in cui nella stanza vengano utilizzati sia la Cappa che apparecchi non azionati da energia elettrica (ad esempio apparecchi utilizzatori di gas), si deve provvedere ad una aerazione sufficiente dell'ambiente. Se la cucina ne fosse sprovvista, praticare un'apertura che comunichi con l'esterno, per garantire il richiamo d'aria pulita. La Cappa è stata progettata esclusivamente per uso domestico, per abbattere gli odori della cucina. Non fare mai uso improprio della Cappa. Non lasciare fiamme libere a forte intensità sotto la Cappa in funzione. Regolare sempre le fiamme in modo da evitare una evidente fuoriuscita laterale delle stesse rispetto al fondo delle pentole. Controllare le friggitrici durante l'uso: l'olio surriscaldato potrebbe infiammarsi. Non preparare alimenti fiammé sotto la cappa da cucina; pericolo d'incendio. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure da persone senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da persone responsabili della loro sicurezza. I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione, disinserire la Cappa togliendo la spina elettrica o spegnendo l'interruttore generale. Effettuare una scrupolosa e tempestiva manutenzione dei Filtri secondo gli intervalli consigliati (Rischio di incendio). Filtri antigrasso **Z** Sono lavabili anche in lavastoviglie, e necessitano di essere lavati ogni 2 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso - Filtri antiodore al Carbone attivo **W** Il Filtro antiodore al Carbone attivo non è lavabile e non è rigenerabile, va sostituito ogni 4 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso. Per la pulizia delle superfici della Cappa è sufficiente utilizzare un panno umido e detersivo liquido neutro. Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Collegare la Cappa all'Alimentazione di Rete interponendo un Interruttore bipolare con apertura dei contatti di almeno 3 mm.

Attenzione: Prima di installare la Cappa, togliere le pellicole di protezione (bianca e trasparente).

USO



Tasto	Funzione	Led
A	Accende e spegne l'impianto di illuminazione. Premuto per 5 Secondi a Cappa spenta e senza allarmi filtri in corso effettua: Attivazione dell'allarme saturazione Filtri al Carbone Attivo. Disattivazione dell'allarme saturazione Filtri al Carbone Attivo.	Accesso o Spento. 2 Lampeggi Led tasto H. 1 Lampeggio Led tasto H.
B	Spegne il Motore. Se premuto per 5 Secondi a Cappa spenta Attiva la modalità Blocco Tastiera. Si disattiva premendo il tasto per 5 Secondi.	Accesso o Spento. Tutti i Led Lampeggiano 2 Volte e durante il Blocco Tastiera i Led ese-guono una sequenza di accensione. Tutti i Led Lampeggiano 1 Volta
C	Attiva la prima velocità.	Accesso.
D	Attiva la seconda velocità.	Accesso.
E	Attiva la terza velocità.	Accesso.
F	Attiva la velocità intensiva da qualsiasi velocità o da motore spento, tale velocità è temporizzata a 5 minuti, al termine del tempo il sistema ritorna alla velocità precedentemente impostata. Adatta a fronteggiare le massime emissioni di fumi di cottura. Si Disattiva premendo il Tasto o Spegnendo il Motore.	Accesso.
G	Attiva lo spegnimento automatico ritardato del Motore e dell'Impianto di Illuminazione di 15 minuti. Adatto per completare l'eliminazione di odori residui, si disattiva premendo il tasto o spegnendo il motore. Premuto per 5 Secondi a Cappa spenta(Motore+Luci) e senza allarmi filtri in corso effettua: Attivazione del Telecomando. Disattivazione del Telecomando.	Accesso. 2 Lampeggi Led tasto C + B 1 Lampeggi Led tasto C + B
H	Effettua il Reset dell'allarme saturazione Filtri premendo il Tasto per circa 2 Secondi a Cappa Spenta.	Dopo 100 ore di Funzionamento il Led è Acceso Fisso per segnalare la saturazione dei Filtri Metallici. Dopo 200 ore di Funzionamento il Led Lampeggia per segnalare la saturazione dei Filtri al Carbone Attivo.

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

ACCESSORIES AND CONSUMABLES

In the AEG webshop, you'll find everything you need to keep all your AEG appliances looking spotless and working perfectly. Along with a wide range of accessories designed and built to the high quality standards you would expect, from specialist cookware to cutlery baskets, from bottle holders to delicate laundry bags...



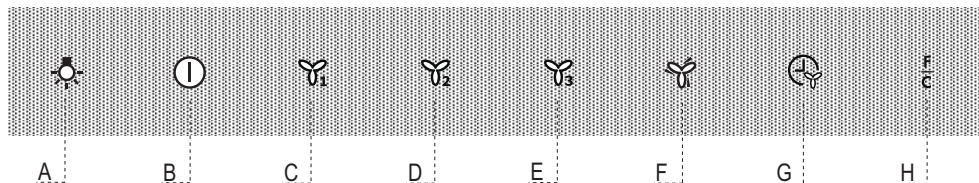
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

GB - RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS - The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance. The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation. The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm. Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood. For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing. Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible. Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.). If the extractor is used in conjunction with non electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air. The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells. Never use the hood for purposes other than for which it has been designed. Never leave high naked flames under the hood when it is in operation. Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides. Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames. Do not flambé under the range hood; risk of fire This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work. Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard), Grease filters **Z** The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher. - Activated charcoal filter **W** These filters are not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently with heavy usage. Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent. The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.

Warning: Before installing the Hood, remove the protective films (white and transparent).

USE



Button	Function	Led
A	Turns the Lighting System on and off. If pressed and held for 5 seconds with the hood turned off and no alarm, do: Enables the Activated Charcoal Filter Alarm. Disables the Activated Charcoal Filter Alarm.	On or Off 2 Flashes Led button H 1 Flash Led button H
B	Turns the Motor on and off. Enables Keyboard Lock mode if pressed and held for 5 seconds. It is disabled by pressing the button for 5 seconds.	On or Off All the Leds flash twice and during Keyboard Lock the Leds light up in sequence. All the Leds flash once.
C	Activates speed one.	On.
D	Activates speed two.	On.
E	Activates speed three.	On.
F	Activates intensive speed from any other speed, including motor off. This speed is timed to run for 5 minutes, after which the system will return to the speed that was previously set. Suitable to deal with se-vere cooking fumes. It is deactivated by pressing the button or turning the motor off.	On.
G	Activates delayed automatic shutdown of the motor and the lighting system after 15 minuts. Suitable to complete the elimination of residual odours, it is deactivated by press-ing the button of turning the motor off. If pressed and held for 5 seconds with the hood and lightturned off and no alarm, do: Enables the Remote control. Disables the Remote control.	On. 2 Flashes Led button C + B 1 Flash Led button C + B
H	Performs a Reset of the Filter saturation alarm when the button is pressed for ap-proximately 2 seconds with the hood turned off.	After 100 hours operation the Led lights up continuously to indicate saturation of the Metal Grease Filters. After 200 hours operation the Led flashes to indicate saturation of the Activated Charcoal Filters.

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons créé pour vous offrir la meilleure performance pour une longue durée, avec des technologies innovantes qui vous simplifient la vie – autant de caractéristiques que vous ne trouverez pas sûrement pas sur d'autres appareils. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES

Dans la boutique en ligne d'AEG, vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour que vos appareils AEG fonctionnent parfaitement. Sans oublier une vaste gamme d'accessoires conçus et fabriqués selon les critères de qualité les plus élevés qui soient, des articles de cuisine spécialisés aux range-couverts, des porte-bouteilles aux sacs à linge délicats...



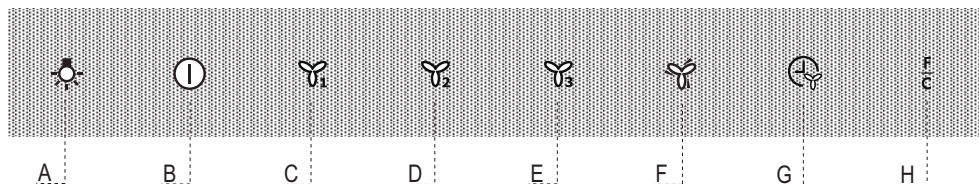
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

FR - CONSEILS ET SUGGESTIONS - La présente notice d'emploi vaut pour plusieurs versions de l'appareil. Elle peut contenir des descriptions d'accessoires ne figurant pas dans votre appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une installation non correcte ou non conforme aux règles de l'art. La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 650 mm au moins. Vérifier que la tension du secteur correspond à la valeur qui figure sur la plaquette apposée à l'intérieur de la hotte. Pour les Appareils appartenant à 1^{re} Classe, veiller à ce que la mise à la terre de l'installation électrique domestique ait été effectuée conformément aux normes en vigueur. Connecter la hotte à la sortie d'air aspiré à l'aide d'une tuyauterie d'un diamètre égal ou supérieur à 120 mm. Le parcours de la tuyauterie doit être le plus court possible. Ne pas connecter la hotte à des conduites d'évacuation de fumées issues d'une combustion tel que (Chaudière, cheminée, etc...). Si vous utilisez des appareils qui ne fonctionnent pas à l'électricité dans la pièce ou est installée la hotte (par exemple: des appareils fonctionnant au gaz), vous devez prévoir une aération suffisante du milieu. Si la cuisine en est dépourvue, pratiquez une ouverture qui communique avec l'extérieur pour garantir l'infiltration de l'air pur. La hotte a été conçue exclusivement pour l'usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de la cuisine. Ne jamais utiliser abusivement la hotte. Ne pas laisser les flammes libres à forte intensité quand la hotte est en service. Toujours régler les flammes de manière à éviter toute sortie latérale de ces dernières par rapport au fond des marmites. Contrôler les friteuses lors de l'utilisation car l'huile surchauffée pourrait s'enflammer. Ne pas préparer d'aliments flambés sous la hotte de cuisine : risque d'incendie Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience et la connaissance de ce type d'appareils, à moins d'être sous le contrôle et la formation de personnes responsables de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Avant de procéder à toute opération d'entretien, retirer la hotte en retirant la fiche ou en actionnant l'interrupteur général. Effectuer un entretien scrupuleux et en temps dû des Filtres, à la cadence conseillée (Risque d'incendie). Filtres anti-graisse **Z** Lavables au lave-vaisselle, ils doivent être lavés environ tous les 2 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense. - Filtre anti-odeur **W** Il ne sont pas lavables ni régénérables, il faut les remplacer au moins tous les 4 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense. Pour le nettoyage des surfaces de la hotte, il suffit d'utiliser un chiffon humide et détergent liquide neutre. Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

Attention : Retirez les films de protection (blanc et transparent) avant d'installer la hotte.

UTILISATION



Touche	Fonction	Led
A	Allume et éteint le système d'éclairage. Appuyée pendant 5 secondes, lorsque la hotte est éteinte et sans alarmes filtres en cours, elle effectue: Activation de l'alarme de saturation filtres à charbon actif. Désactivation de l'alarme de saturation filtres à charbon actif.	Allumée ou éteinte. 2 clignotements led touche H. 1 clignotement led touche H.
B	Coupe le moteur. Appuyer pendant 5 secondes, la hotte étant éteinte, pour activer le mode de verrouillage du clavier. Pour la désactiver, appuyer sur la touche pendant 5 secondes.	Allumée ou éteinte. Toutes les leds clignotent deux fois et durant le Verrouillage clavier, les leds effectuent une séquence de branchement. Toutes les leds clignotent 1 fois.
C	Active la première vitesse.	Allumée.
D	Active la deuxième vitesse.	Allumée.
E	Active la troisième vitesse.	Allumée.
F	Active la vitesse Intensive à partir de n'importe quelle vitesse, même lorsque le moteur est éteint. Cette vitesse est réglée pour une durée de 5 minutes, après quoi le système retourne à la vitesse précédemment réglée. Fonction indiquée pour faire face aux pointes d'émission de fumées de cuisson. Pour la désactiver, appuyer sur la touche ou éteindre le moteur.	Allumée.
G	Active l'extinction automatique retardée du moteur et du système d'éclairage de 15 minutes. Adaptée pour compléter l'élimination des odeurs résiduelles, pour la débrancher, appuyer sur la touche ou éteindre le moteur. Appuyée pendant 5 secondes lorsque la hotte est éteinte (Moteur+ Eclairage) et sans alarmes filtres en cours, elle effectue : Activation de la télécommande. Désactivation de la télécommande.	Allumée. 2 clignotements led touche C + B. 1 clignotement led touche C + B.
H	Effectue la Réinitialisation de l'alarme de saturation des filtres en appuyant sur la touche pendant environ 2 secondes, lorsque la hotte est éteinte.	Après 100 heures de fonctionnement, la led est allumée fixe pour signaler la saturation des filtres métalliques. Après 200 heures de fonctionnement, la led clignote pour signaler la saturation des filtres à charbon actif.

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Im AEG Webshop finden Sie alles, was Sie für ein makello-
ses Aussehen und perfektes Funktionieren Ihrer AEG Geräte
benötigen. Wir bieten auch ein umfangreiches Zubehörsor-
timent, das Ihre höchsten Qualitätsansprüche erfüllt, vom
Profi-Kochgeschirr bis zu Besteckkörben, von Flaschenhaltern
bis hin zu Wäschebeuteln für empfindliche Wäsche...



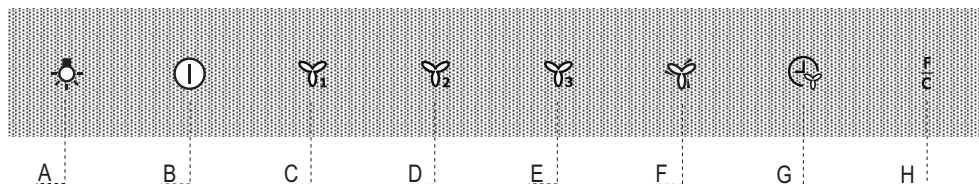
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

DE - EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE - Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Geräte-Ausführungen. Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, die nicht auf Ihr Gerät zu-treffen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf eine fehlerhafte und unsachgemäße Montage zurückzuführen sind. Der minimale Sicherheitsabstand zwischen Kochmulde und Haube muss 650 mm betragen. Prüfen, ob die Netzspannung mit dem Wert auf dem im Haubeninneren angebrachten Schild übereinstimmt. Bei Geräten der Klasse I ist sicherzustellen, dass die elektrische Anlage des Wohnhauses über eine vorschriftsmäßige Erdung verfügt. Das Anschlussrohr der Haube zur Luftaustrittsöffnung muss einen Durchmesser von 120 mm oder darüber aufweisen. Der Rohrverlauf muss so kurz wie möglich sein. Die Haube darf an keine Entlüftungsschächte angeschlossen werden, in die Verbrennungsgase (Heizkessel, Kamine usw.) geleitet werden. Werden im Raum außer der Dunstabzugshaube andere, nicht elektrisch betriebene (z.B. gasbetriebene) Geräte verwendet, muss für eine ausreichende Belüftung ge-sorgt werden. Sollte die Küche diesbezüglich nicht entsprechen, ist an einer Aus-senwand eine Öffnung anzubringen, die Frischluftzufuhr gewährleistet. Die Dunstabzugshaube ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Haushalt und zur Beseitigung von Küchengerüchen vorgesehen. Unsachgemäßer Einsatz der Haube ist zu unterlassen. Große Flammen bei eingeschalteter Haube niemals unbedeckt lassen. Die Intensivität der Flamme ist so zu regulieren, dass sie den Topfboden nicht über-ragt. Frittiergeräte müssen während des Gebrauchs stets beaufsichtigt werden: überhitz-tes Öl kann sich entzünden. Keine flambierten Speisen unter der Abzugshaube zubereiten: Brandgefahr. Dieses Gerät darf nicht von Personen, auch Kindern, mit verminderten psychischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten, oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern sie nicht von für ihre Sicherheit verantwort-lichen Personen beaufsichtigt und beim Gebrauch des Geräts angeleitet werden. Kinder dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts aufhalten und auf keinen Fall mit dem Gerät spielen. Bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden, muss die Stromzufuhr zur Haube un-terbrochen werden, indem der Stecker gezogen oder der Hauptschalter abgeschal-tet wird. Bei der Filterwartung müssen die vom Hersteller empfohlenen Zeiträume zum Austau-schen der Filter genau-estens eingehalten werden (Brandgefahr). Fettfilter **Z** Sie müssen nach 2-monatigem Betrieb bzw. bei starkem Einsatz auch häufiger gereinigt werden, was im Geschirrspüler möglich ist. - Geruchsfilter **W** Sie können weder gewaschen noch wiederverwendet werden und sind alle 4 Betriebsmonate bzw. bei starkem Einsatz auch häufiger auszutauschen. Zur Reinigung der Haubenflächen Wir empfehlen ein feuchtes Tuch und ein mildes Flüssigreinigungsmittel. Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recyc-ling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmen-schen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Ge-schäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Bei Anschluss der Haube an das Stromnetz muss ein zweipoliger Schalter mit einem Öffnungsweg von mindestens 3 mm zwischengeschaltet werden.

Achtung: Bevor die Haube installiert wird, die Schutzfolien (weiß und transparent) abziehen.

BEDIENUNG



Taste	Funktion	LED
A	Schaltet die Beleuchtung ein oder aus. Durch 5 Sekunden langes Drücken bei abgestellter Abzugshaube und ohne Sättigungsalarm des Aktivkohlefilters erfolgt: Aktivierung des Sättigungsalarms des Aktivkohlefilters. Deaktivierung des Sättigungsalarms des Aktivkohlefilters.	Ein- oder ausgeschaltet 2 Mal Blinken taste H. 1 Mal Blinken taste H .
B	Stellt den Motor ab. Aktiviert bei 5 Sekunden langem Drücken bei abgestellter Abzugshaube den Modus Tastatursperre. Wird durch 5 Sekunden langes Drücken der Taste deaktiviert.	Ein- oder ausgeschaltet. Alle LEDs blinken 2 Mal und während der Tastatursperre führen die LEDs eine Reihe von Einschaltvorgängen durch. Alle LEDs blinken 1 Mal.
C	Schaltet die erste Geschwindigkeitsstufe ein.	Eingeschaltet
D	Schaltet die zweite Geschwindigkeitsstufe ein.	Eingeschaltet
E	Schaltet die dritte Geschwindigkeitsstufe ein.	Eingeschaltet
F	Aktiviert von jeder Geschwindigkeit aus, auch bei abgestelltem Motor, die Intensivgeschwindigkeit, die auf 5 Minuten zeitregelt ist. Nach Ablauf dieser Zeit kehrt das System zu der zuvor eingestellten Geschwindigkeit zurück. Für die Beseitigung von sehr intensiven Kochdünsten geeignet. Wird durch Betätigen der Taste oder Abstellen des Motors deaktiviert.	Eingeschaltet
G	Aktiviert das um 15' verzögerte automatische Abstellen des Motors und der Beleuchtung. Zur Beseitigung von Restgerüchen geeignet; wird durch Betätigen der Taste oder Abstellen des Motors deaktiviert. Durch 5 Sekunden langes Drücken bei abgestellter Abzugshaube (Motor + Beleuchtung) und ohne Sättigungsalarm des Aktivkohlefilters erfolgt: Aktivierung der Fernbedienung. Deaktivierung der Fernbedienung.	Eingeschaltet 2 Mal Blinken Taste C + B 1 Mal Blinken Taste C + B
H	Führt durch ca. 2 Sekunden langes Drücken der Taste bei abgestellter Abzugshaube ein Reset des Filtersättigungsalarms aus.	Nach 100 Betriebsstunden zeigt die leuchtende eingeschaltete LED die Sättigung der Metallfilter an. Nach 200 Betriebsstunden zeigt die blinkende LED die Sättigung der Aktivkohlefilter an.

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken – functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

ACCESSOIRES EN VERBRUIKSARTIKELEN

In de AEG webshop vindt u alles wat u nodig heeft om al uw apparaten van AEG mooi te houden en perfect te laten functioneren. Ook vindt u hier een groot aantal accessoires die zijn ontworpen en gebouwd volgens de hoge kwaliteitsnormen die u verwacht, van speciaal kookgerei tot bestekmandjes en van flessenhouders tot waszakken...



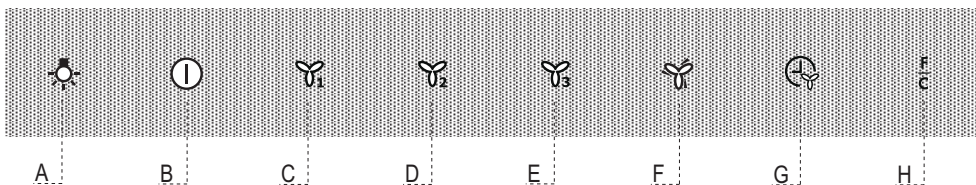
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

NL - ADVIEZEN EN SUGGESTIES - Deze gebruiksaanwijzing geldt voor verschillende uitvoeringen van het apparaat. Het is mogelijk dat er een aantal kenmerken worden beschreven die niet van toe-passing zijn op uw apparaat. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortkomt uit onjuiste of niet overeenkomstig de regels der kunst uitgevoerde installaties. De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de wasemkap bedraagt 650 mm. Controleer of de netspanning correspondeert met de spanning die aangegeven is op het plaatje aan de binnenkant van de wasemkap. Voor apparaten van klasse I dient u zich ervan te verzekeren dat het elektriciteitsnet in uw huis over een goede aarding beschikt. Verbind de wasemkap met de luchtuitlaat door middel van een leiding met een diameter van 120 mm of groter. De leiding moet een zo kort mogelijke route afleg-gen. Sluit de wasemkap niet aan op afvoerpijpen van rook die geproduceerd is door verbranding (verwarmingsketels, open haarden etc.). Als er in het vertrek zowel de wasemkap als apparaten die niet op elektriciteit wer-ken (bijvoorbeeld gasapparaten) worden gebruikt, moet ervoor worden gezorgd dat het vertrek voldoende eventileerd wordt. Indien de keuken geen gat in de buiten-muur heeft om de aanvoer van schone lucht te garanderen, dient dit gemaakt te worden. De wasemkap is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik, voor het elimine-ren van kookgeuren. Gebruik de kap nooit op oneigenlijke wijze. Laat geen hoog brandende branders onbedekt onder de wasemkap terwijl deze in werking is. Regel de vlammen altijd zo dat ze niet langs de pannen omhoogkomen. Controleer frituurpannen tijdens het gebruik: de oververhitte olie zou vlam kunnen vatten. Er mag niet onder de afzuigkap geflammeerd worden; brandgevaar Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met be-perkte psychische, sensorische en geestelijke vermogens, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veilig-heid. Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen. Alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet de wasemkap uitgescha-keld worden door de stekker uit het stopcontact te halen of de hoofdschakelaar om te zetten. Voer het onderhoud van de filters altijd tijdig en nauwgezet uit, volgens de aanbevo-len intervallen (Brandgevaar), Veffilters **Z** De filters moeten eens in de 2 maanden of, bij bijzonder intensief gebruik, vaker gereinigd worden, en kunnen ook in de vaatwasmachine worden gewassen - Geurfilter **W** De filters kunnen niet gewassen en niet geregenereerd worden en dienen bij gebruik van de kap tenminste eens in de 4 maanden of, bij bijzonder intensief gebruik, vaker te worden vervangen. Om de oppervlakken van de kap schoon te maken is het voldoende een vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel te gebruiken. Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Sluit de wasemkap aan op de netspanning met een tweepolige schakelaar tussen met een opening tussen de contacten van tenminste 3 mm.

Let op: verwijder de (witte en doorzichtige) beschermfolie alvorens de afzuigkap te installeren.

GEBRUIK



Toets	Functie	Led
A	Schakelt de verlichtingsinstallatie in en uit. Als deze toets bij uitgeschakelde afzuigkap en zonder actieve filteralarmen gedurende 5 seconden wordt ingedrukt, gebeurt het volgende: inschakeling van het alarm verzadiging actieve koolstoffilters. uitschakeling van het alarm verzadiging actieve koolstoffilters.	Aan of uit. 2 maal knipperen led toets H. 1 maal knipperen led toets H.
B	Zet de motor uit. Als deze toets bij uitgeschakelde afzuigkap 5 seconden ingedrukt wordt gehouden, wordt de toetsenblokkering geactiveerd. De functie wordt uitgeschakeld door de toets 5 seconden in te drukken.	Aan of uit. Alle leds knipperen 2 maal en tijdens de toetsenblokkering gaan de leds één voor één branden. Alle leds knipperen één keer.
C	Schakelt de eerste snelheid in.	Aan.
D	Schakelt de tweede snelheid in.	Aan.
E	Schakelt de derde snelheid in.	Aan.
F	Activeert de hoogste snelheid vanuit elke snelheidsstand of vanuit de uitgeschakelde stand van de motor. Deze snelheid wordt 5 minuten aangehouden en daarna keert het systeem terug naar de eerder ingestelde snelheid. Geschikt voor het opvangen van de maximale uitstoot van kookdampen. Deze functie kan worden uitgeschakeld door op de toets te drukken of door de motor uit te zetten.	Aan.
G	Activeert de vertraagde automatische uitschakeling van de motor en van de verlichting met 15 minuten. Deze functie is geschikt om restgeuren volledig te verwijderen en kan worden uitgeschakeld met een druk op de toets of door de motor uit te zetten. Als deze toets bij uitgeschakelde afzuigkap (motor + verlichting) en zonder actieve filteralarmen gedurende 5 seconden wordt ingedrukt, gebeurt het volgende: inschakeling van de afstandsbediening. uitschakeling van de afstandsbediening.	Aan. 2 maal knipperen led toets C + B 1 maal knipperen led toets C + B
H	Reset het alarm van de verzadiging van de filters door ongeveer 2 seconden bij uitgeschakelde afzuigkap op de toets te drukken.	Na 100 bedrijfsuren gaat de led voortdurend branden om de verzadiging van de metalen filters te signaleren. Na 200 bedrijfsuren gaat de led knipperen om de verzadiging van de actieve koolstoffilters te signaleren.

PARA OBTENER RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Este artículo ha sido creado para ofrecer un rendimiento impecable durante muchos años, con innovadoras tecnologías que facilitarán su vida y prestaciones que probablemente no encuentre en electrodomésticos corrientes. Por favor, dedique algunos minutos a la lectura para disfrutar de todas sus ventajas.

ACCESORIOS Y CONSUMIBLES

En la página web de AEG, encontrará todo lo necesario para la perfecta limpieza y funcionamiento de todos sus electrodomésticos AEG. Junto con una amplia gama de accesorios diseñados y fabricados conforme a los elevados estándares de calidad característicos de la marca, desde utensilios de cocina especializados a cestos de cubiertos, desde portabottellas a bolsas para el lavado de prendas delicadas...



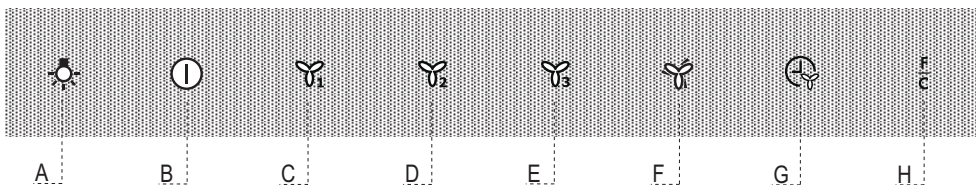
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

ES - CONSEJOS Y SUGERENCIAS - Las presentes instrucciones de servicio son válidas para diferentes modelos de aparato; por ello puede ser posible que se describan detalles y características de equipamiento que no concuerden íntegramente con las de su aparato concreto. El fabricante declina cualquier responsabilidad debida a los daños provocados por una instalación incorrecta o no conforme con las reglas. La distancia mínima de seguridad entre la encimera y la campana debe ser de 650mm. Comprobar que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa situada en el interior de la campana. Para los aparatos de 1ª clase asegurarse de que la instalación eléctrica doméstica posea una toma de tierra eficaz. Conectar la campana a la salida del aire de aspiración mediante un tubo de 120mm de diámetro como mínimo. El recorrido del tubo debe ser lo más corto posible. No conectar la campana a tubos de descarga de humos producidos por combustión (calderas, chimeneas, etc.). En el caso que en la cocina se utilice de manera simultánea la campana y otros aparatos no eléctricos (por ejemplo aparatos de gas), debe existir un sistema de ventilación suficiente para todo el ambiente. Si la cocina no posee un orificio que comunique con el exterior, hay que realizarlo para garantizar el recambio del aire. La campana ha sido concebida exclusivamente para un uso doméstico, para eliminar los olores de la cocina. No utilizarla de manera inadecuada. No dejar llamas libres de fuerte intensidad mientras la campana esté funcionando. Regular siempre las llamas de manera que éstas no sobresalgan lateralmente con respecto al fondo de las ollas. Controlar las freidoras durante su uso: el aceite muy caliente se puede inflamar. No preparar alimentos flambé debajo de la campana de la cocina; peligro de incendio. Este aparato no tiene que ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades psíquicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas sin experiencia y conocimientos en la materia, a menos que no lo hagan bajo el control, o instruidos, por personas responsables de su seguridad. Controlar que los niños no jueguen con el aparato. Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar la campana de la red eléctrica o apagar el interruptor general. Efectuar un mantenimiento escrupuloso e inmediato de los filtros, según los intervalos de tiempo aconsejados (riesgo de incendio). Filtros antigrasa **Z** Se pueden lavar en el lavavajillas y requieren un lavado cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso. - Filtros antiolor **W** No se pueden lavar ni regenerar, se deben cambiar cada 4 meses o más a menudo si su uso es muy intenso. Para limpiar las superficies de la campana es suficiente utilizar un trapo mojado y detergente líquido neutro. El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se des-eché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo

Atención: Antes de instalar la campana, quitar las películas de protección (blanca y transparente).

USO



Tecla	Función	Led
A	Enciende y apaga la instalación de iluminación. Presionada por 5 segundos con la campana apagada y sin alarmas filtros en curso efectúa: Activación de la alarma de saturación filtros al carbono activo. Desactivación de la alarma de saturación filtros al carbono activo.	Encendido o Apagado. 2 parpadeos Led tecla H 1 parpadeo Led tecla H
B	Apaga el motor Si se presiona por 5 segundos con la campana apagada activa la modalidad bloqueo del teclado. Se desactiva presionando la tecla por 5 segundos.	Encendido o apagado. Todos los leds parpadean 2 veces y durante el bloqueo del teclado los leds ejecutan una secuencia de encendido. Todos los leds parpadean 1 vez.
C	Activa la primera velocidad	Encendido.
D	Activa la segunda velocidad.	Encendido.
E	Activa la tercera velocidad	Encendido.
F	Activa la velocidad Intensiva desde cualquier velocidad o desde motor apagado, dicha velocidad está temporizada en 5 minutos, al final del tiempo el sistema regresa a la velocidad implementada precedentemente. Adecuada a enfrentar las máximas emisiones de humos de cocción. Se desactiva presionando la tecla o apagando el motor.	Encendido.
G	Activa el apagado automático retrasado del motor y de la instalación de iluminación en 15 minutos. Adecuada para completar la eliminación de olores residuales, se desactiva presionando la tecla o apagando el motor. Presionada por 5 segundos con la campana apagada (motor +luces) y sin alarmas filtros en curso efectúa: Activación del telemando Desactivación del telemando	Encendido. 2 parpadeos Led tecla C+B 1 parpadeo Led tecla C+B
H	Efectúa el Reset de la alarma saturación filtros presionando la tecla por aproximadamente 2 segundos con la campana apagada.	Después de 100 horas de funcionamiento el led está encendido fijo para señalar la saturación de los filtros metálicos. Después de 200 horas de funcionamiento el led parpadea para señalar la saturación de los filtros al carbono activo.

PARA RESULTADOS PERFEITOS

Obrigado por escolher este produto AEG. Criámo-lo para lhe oferecer um desempenho impecável durante vários anos, com tecnologias inovadoras que tornam a sua vida mais fácil – funcionalidades que poderá não encontrar em aparelhos convencionais. Continue a ler durante alguns minutos para tirar o máximo partido do produto.

ACESSÓRIOS E CONSUMÍVEIS

Na loja web AEG, encontrará tudo aquilo de que necessita para manter os seus aparelhos AEG imaculados e a funcionarem na perfeição. A par de uma vasta gama de acessórios projectados e concebidos de acordo com os padrões de elevada qualidade que esperaria, de utensílios de cozinha especializados a cestos de talheres, de suportes para garrafas a delicados sacos para roupa...



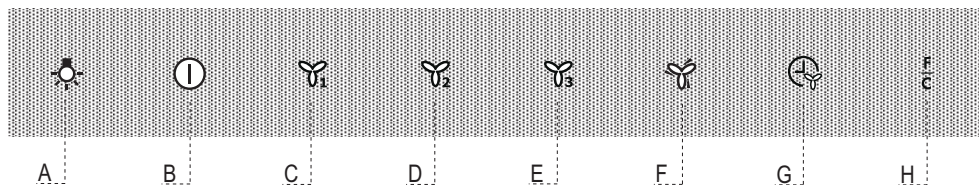
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

PT - CONSELHOS E SUGESTÕES - Estas instruções de serviço aplicam-se a vários modelos de aparelhos. É por isso, possível que se encontrem descritas várias características de equi-pamento que não dizem respeito ao seu aparelho. O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade pelos danos decorrentes de uma instalação não correcta ou feita não em conformidade com as normas da boa técnica. A distância mínima de segurança entre a placa de cozedura e o exaustor deve ser de 650 mm. Verifique se a tensão da rede coincide com a indicada na placa de característi-cas aplicada no interior do exaustor. Para os aparelhos de Classe Ia, certifique-se de que a instalação doméstica ga-ranta uma descarga correcta à terra. Ligue o exaustor à saída do ar aspirado utilizando um tubo de diâmetro igual ou superior a 120 mm. O percurso do tubo deve ser o mais breve possível. Não ligue o exaustor a tubos de descarga de fumaça produzida por combustão (caldeiras, lareiras, etc...). Caso no mesmo local sejam utilizados quer o exaustor, quer aparelhos não acci-onados pela corrente eléctrica (por exemplo, aparelhos alimentados a gás), será preciso providenciar uma ventilação suficiente do aposento. Se a cozinha não possuir uma abertura que comunique com o exterior, providencie a sua realização para garantir a entrada de ar limpo. O exaustor foi projectado para ser utilizado exclusivamente em ambientes do-mésticos, sendo a sua finalidade a de reduzir os odores de cozedura. Não utilize o aparelho de maneira imprópria. As chamas de forte intensidade não devem ficar descobertas enquanto o exaustor estiver a funcionar. Regule sempre as chamas de maneira que não sobressaiam do fundo das pane-las. Mantenha as frigideiras sob controlo durante o uso: o óleo excessivamente aquecido pode inflamar-se. No prepare alimentos flamejados sob o exaustor. Perigo de incêndio! Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) diminuídas psíquica, sensorial ou mentalmente nem por indivíduos sem experiência e co-nhecimento, salvo se vigiados ou instruídos para utilização do aparelho por pes-soas responsáveis pela respectiva segurança. As crianças devem ser vigiadas no sentido de assegurar que não brinquem com o aparelho. Antes de efectuar qualquer operação de manutenção, desligue o exaustor tiran-do a ficha da tomada de corrente ou desligando o interruptor geral. Faça uma manutenção atenta e rápida dos filtros, respeitando os intervalos aconselhados (risco de incêndio). Filtros antigordura **Z** Podem ser lavados em máquinas de lavar louça. A operação de lavagem deve ser feita de 2 em 2 meses de utilização, aproximadamente; com maior frequência se o aparelho for utilizado com muita intensidade. - Filtro anti-odor **W** Não pode ser lavado e não é regenerável, devendo ser substituído de 4 em 4 meses de utilização ou com maior frequência, se o aparelho for utilizado com muita intensidade. Para limpar as superfícies do exaustor, é suficiente utilizar um pano húmido e de-tergente líquido neutro. O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a re-ciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, con-tacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Ligue o exaustor à rede de alimentação eléctrica intercalando um interruptor bipolar com abertura mínima entre os contactos de 3 mm.

Atenção: Antes de instalar o exaustor, retire as películas de protecção (branca e transparente).

UTILIZAÇÃO



Tecla	Função	Led
A	Liga e desliga o sistema de iluminação. Se for pressionado durante 5 segundos com o exaustor desligado e sem os alarmes dos filtros activos, provocará: Activação do alarme de saturação dos filtros de carvão activo. Desactivação do alarme de saturação dos filtros de carvão activo.	Aceso ou apagado. 2 piscadelas do Led da tecla H. 1 piscadela do Led da tecla H.
B	Desliga o motor. Se for pressionado durante 5 segundos com o exaustor desligado, activará o modo Bloquear teclado.Desactivar-se-á pressionando a tecla 5 segundos.	Aceso ou apagado. Todos os leds piscam 2 vezes e durante o bloqueio do teclado os leds acender-se-ão e apagar-se-ão todos, um por um, sucessivamente. Todos os leds piscam uma vez
C	Activa a velocidade I.	Aceso.
D	Activa a velocidade II.	Aceso.
E	Activa a velocidade III.	Aceso.
F	Activa a velocidade intensiva, seja qual for a velocidade com que o motor estiver a funcionar, ou mesmo parado. Esta velocidade funciona durante um determinado período de tempo limitado, 5 minutos, decorrido o qual o sistema regressa à velocidade definida anteriormente. É indicada para condições de máxima emissão de fumos de cozedura.Desactivar-se-á, pressionando novamente a tecla ou o motor.	Aceso.
G	Activa o desligamento automático, em diferido, do motor e do sistema de iluminação que, deste modo, se realizará 15 minutos mais tarde.Esta função é indicada para completar a eliminação dos odores residuais. Pode ser desactivada pressionando a tecla respectiva ou desligando o motor. Se for pressionado durante 5 segundos com o exaustor desligado (motor e luzes) e sem os alarmes dos filtros activos, provocará: Activação do telecomando. Desactivação do telecomando.	Aceso. 2 piscadelas do led das teclas C + B 1 piscadela do led das teclas C + B
H	Se for pressionada com o exaustor desligado, durante cerca de 2 segundos, fará o Reset do alarme de saturação dos filtros.	Após 100 horas de funcionamento, o led fica aceso fixo, para sinalizar a saturação dos filtros de metal. Após 200 horas de funcionamento o led pisca, para sinalizar a saturação dos filtros de carvão activo.

ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν της AEG. Το σχεδιάσαμε για να σας παρέχει άψογη απόδοση για πολλά χρόνια, με πρωτοποριακές τεχνολογίες που θα κάνουν τη ζωή σας πιο απλή και με χαρακτηριστικά που ενδεχομένως δεν θα βρείτε σε κοινές συσκευές. Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά και να διαβάσετε τις οδηγίες, ώστε να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής σας.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ

Στο ηλεκτρονικό κατάστημα της AEG, θα βρείτε όλα όσα χρειάζεστε για να διατηρείτε όλες σας τις συσκευές AEG σε άψογη εμφάνιση και άριστη λειτουργική κατάσταση. Με ένα μεγάλο εύρος εξαρτημάτων σχεδιασμένων και κατασκευασμένων με τα υψηλά πρότυπα που αναμένετε, από ειδικά μαγειρικά σκεύη μέχρι καλάθια για πιατικά, από σχάρες μπουκαλιών μέχρι καλαίσθητους σάκους για τα άπλυτα...



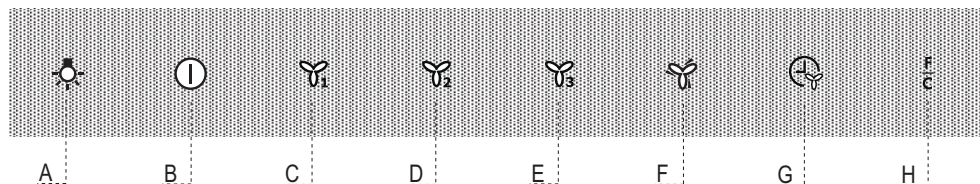
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

GR - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ - Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης αναφέρεται σε πολλά μοντέλα της συσκευής. Είναι δυνατό να περιγράφονται διάφορα εξαρτήματα του εξοπλισμού, που δεν αφορούν τη συσκευή σας. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται σε λανθασμένη εγκατάσταση ή στη μη τήρηση των κανόνων της τεχνικής. Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα πρέπει να είναι 650 mm. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα στο εσωτερικό του απορροφητήρα. Για συσκευές κλάσης I βεβαιωθείτε ότι η οικιακή ηλεκτρική εγκατάσταση εξασφαλίζει σωστή γείωση. Συνδέστε τον απορροφητήρα στον αγωγό απαγωγής χρησιμοποιώντας σωλήνα με διάμετρο ίση ή μεγαλύτερη από 120 mm. Η διαδρομή του σωλήνα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη. Μη συνδέετε το σωλήνα σε αγωγούς απαγωγής καπναερίων που παράγονται από καύση (λέβητες, τζάκια κλπ.). Σε περίπτωση που στο δωμάτιο εκτός από τον απορροφητήρα χρησιμοποιούνται και συσκευές που δεν καταναλώνουν ηλεκτρική ενέργεια (π.χ. συσκευές καύσης αερίου), θα πρέπει να προβλέπεται επαρκής αερισμός του χώρου. Εάν η κουζίνα δεν διαθέτει ανοίγματα, δημιουργήστε ένα άνοιγμα που να επικοινωνεί με το εξωτερικό για να εξασφαλίζεται η είσοδος καθαρού αέρα. Ο απορροφητήρας έχει μελετηθεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για την απαγωγή των οσμών της κουζίνας. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ για άλλες χρήσεις τον απορροφητήρα. Μην αφήνετε ελεύθερες φλόγες μεγάλης έντασης κάτω από τον απορροφητήρα όταν λειτουργεί. Ρυθμίζετε πάντα τις φλόγες έτσι ώστε να μην προεξέχουν πολύ από τον πάτο των σκευών. Ελέγχετε τις φριτζές όταν χρησιμοποιούνται: το καυτό λάδι μπορεί να πάρει φωτιά. Μην μαγειρεύετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα της κουζίνας. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και γνώση, εκτός εάν ελέγχονται ή εκπαιδεύονται στη χρήση της συσκευής από άτομα που ευθύνονται για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης, αποσυνδέστε τον απορροφητήρα βγάζοντας το φως από την πρίζα ή γυρνώντας το γενικό διακόπτη. Η συντήρηση των φίλτρων πρέπει να εκτελείται σχολαστικά και έγκαιρα στα ενδε-δειγμένα χρονικά διαστήματα (Κίνδυνος πυρκαγιάς), Φίλτρα για λίπη **Z** Μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων και απαιτούν καθαρισμό τουλάχιστον κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης. - Φίλτρο ενεργού άνθρακα **W** Δεν μπορούν να πλυθούν και να αναγεννηθούν και πρέπει να αντικαθίστανται τουλάχιστον κάθε 4 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης. Για τον καθαρισμό των επιφανειών του απορροφητήρα αρκεί να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό. Το σύμβολο  στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα. Αντίθετως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό α-πόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Συνδέστε τον απορροφητήρα στο δίκτυο παρεμβάλλοντας διπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.

Προσοχή: Πριν εγκαταστήσετε τον απορροφητήρα, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες (λευκή και διαφανής).

ΧΡΗΣΗ



Πλήκτρο	Λειτουργία	Led
A	Ανάβει και σβήνει το φως. Αν το πιάσετε για 5 δευτερόλεπτα με τον απορροφητήρα σβηστό και χωρίς συναγεμμούς φίλτρων ενεργοποιημένους εκτελείται: Ενεργοποίηση του συναγεμού κορεσμού φίλτρων ενεργού άνθρακα. Απενεργοποίηση του συναγεμού κορεσμού φίλτρων ενεργού άνθρακα.	Αναμμένο ή Σβηστό. 2 αναλαμπές Led πλήκτρου H. 1 αναλαμπή Led πλήκτρου H.
B	Σβήνει το μοτέρ. Αν το πιάσετε για 5 δευτερόλεπτα με τον απορροφητήρα σβηστό ενεργοποιεί τη λειτουργία Κλειδώματος πλήκτρων. Απενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο για 5 δευτερόλεπτα.	Αναμμένο ή Σβηστό. Όλα τα Led αναβοσβήνουν 2 φορές και κατά τη διάρκεια του Κλειδώματος πλήκτρων τα Led εκτελούν μια σειρά ανάμματος. Όλα τα Led αναβοσβήνουν 1 φορά
C	Ενεργοποιεί την πρώτη ταχύτητα.	Αναμμένο.
D	Ενεργοποιεί τη δεύτερη ταχύτητα.	Αναμμένο.
E	Ενεργοποιεί την τρίτη ταχύτητα.	Αναμμένο.
F	Ενεργοποιεί την έντονη ταχύτητα με οποιαδήποτε επιλεγμένη ταχύτητα ή με το μοτέρ σβηστό. Η ταχύτητα αυτή ενεργοποιείται με χρονοδιακόπτη 5 λεπτών. Μετά την πάροδο του χρόνου αυτού το σύστημα επανέρχεται στην προηγούμενη επιλεγμένη ταχύτητα. Κατάλληλη σε περίπτωση μεγάλης παραγωγής ατμών από το μαγείρεμα. Απενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο ή σβήνοντας το μοτέρ.	Αναμμένο.
G	Ενεργοποιεί το αυτόματο σβήσιμο του μοτέρ και του φωτισμού με καθυστέρηση 15 λεπτών. Κατάλληλο για να ολοκληρώσετε εξαίριση των υπολειπόμενων οσμών, απενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο ή σβήνοντας το μοτέρ. Αν το πιάσετε για 5 δευτερόλεπτα με τον απορροφητήρα σβηστό (μοτέρ + φώτα) και χωρίς συναγεμμούς φίλτρων ενεργοποιημένους εκτελείται: Ενεργοποίηση του τηλεχειριστηρίου. Απενεργοποίηση του τηλεχειριστηρίου.	Αναμμένο. 2 αναλαμπές Led πλήκτρου C + B 1 αναλαμπή Led πλήκτρου C + B
H	Εκτελεί το Reset του συναγεμού κορεσμού των φίλτρων πιέζοντας το πλήκτρο για περίπου 2 δευτερόλεπτα με τον απορροφητήρα σβηστό.	Μετά από 100 ώρες λειτουργίας το Led είναι σταθερά αναμμένο επισημαίνοντας τον κορεσμό των μεταλλικών φίλτρων. Μετά από 200 ώρες λειτουργίας το Led αναβοσβήνει επισημαίνοντας τον κορεσμό των φίλτρων ενεργού άνθρακα.

ДЛЯ ОПТИМАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим Вас за выбор данного продукта AEG. Этот продукт будет безупречно служить Вам долгие годы – ведь мы создали его с помощью инновационных технологий, которые облегчат Вашу жизнь и создадут качества, которые Вы не найдете в привычных приборах. Потратьте немного времени на чтение, чтобы получить максимальную пользу от своей покупки.

АКСЕССУАРЫ И РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

В интернет-магазине AEG Вы сможете найти все необходимое для того, чтобы все ваши приборы AEG сверкали чистотой и радовали Вас безотказной работой. Помимо этого, здесь Вы найдете широкий выбор аксессуаров, разработанных и изготовленных по самым высоким стандартам, какие только можно представить – от профессиональной кухонной посуды до лотков для хранения ножей, от держателей бутылок до мешков для деликатного белья...



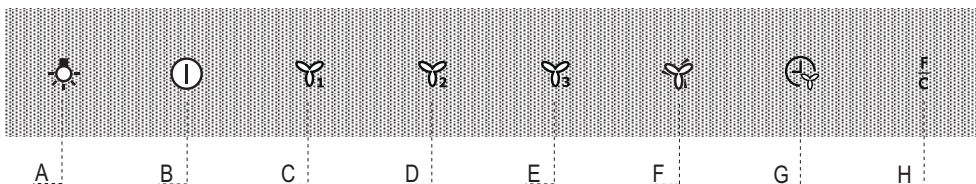
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

RU - СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ - Настоящее руководство по эксплуатации составлено для разных моделей при-бора. Возможно, вы встретите в нем описание отдельных комплектующих, не относящихся к модели Вашего прибора. Производитель отклоняет всякую ответственность за повреждения, вызванные неправильной и несоответствующей правилам установкой. Минимальное безопасное расстояние между плитой и вытяжкой должно быть 650 мм. Проверить соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки. Для приборов класса I проверить, чтобы электрическая проводка в доме обеспечивала правильное заземление. Соединить вытяжку с дымоходом трубкой диаметром, равным или больше 120 мм. Длина трубки должна быть как можно меньше. Не соединять вытяжку с выпускными трубами дымов от процессов горения (кот-лы, камин и проч.). В случае если в помещении используются как вытяжка, так и приборы, не работающие на электроэнергии (например, газовые приборы), необходимо должным образом проветривать помещение. Если на кухне нет окна, сделать отверстие наружу из помещения, чтобы через него поступал свежий воздух. Вытяжка спроектирована исключительно для бытового применения для уничтожения запахов от готовки. Никогда не допускать несоответствующего пользования вытяжкой. Не оставлять открытое и сильное пламя под находящейся в работе вытяжкой. Обязательно регулировать пламя, чтобы оно не выходило за дно кастрюль. Следить за работой фритюрницы: сильно нагретое масло может воспламениться. Не готовить блюда фламбе под кухонной вытяжкой; опасность возникновения пожара. Запрещается пользоваться прибором людям (и детям) с ограниченными психическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицам, не обладающим опытом и необходимыми знаниями, без контроля и предварительного обучения пользованием прибором со стороны ответственных за их безопасность лиц. Дети должны находиться под надзором взрослых и не играть с прибором. Прежде чем приступать к любой операции по уходу, отсоединить вытяжку от сети, вынув электрическую вилку или выключив главный выключатель. Производить тщательный и своевременный уход за фильтрами в рекомендуемые интервалы времени (Опасность пожара), Противожировые фильтры **Z** Такой фильтр можно также мыть в посудомоечной машине. Мыть фильтр необходимо не реже одного раза в 2 месяца или чаще в случае его активного применения.- Фильтр от запахов **W** Такой фильтр нельзя мыть и восстанавливать, его следует менять в среднем раз в 4 месяца или даже чаще в случае особо интенсивного использования вытяжки. Для уборки поверхностей вытяжки пользоваться влажной тряпкой и жидким нейтральным мылом. Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Соединить вытяжку с сетевым напряжением, установив двухполюсный выключатель с разведением контактов не менее 3 мм.

Внимание: прежде чем приступить к установке вытяжки, удалите защитную (белую и прозрачную) пленку.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Кнопка	Функция	Индикатор
A	Включает и выключает осветительную систему. При нажатии кнопки в течение 5 секунд при выключенной вытяжке и при отсутствии аварийных сигналов фильтров она выполняет: включение аварийного сигнала насыщения фильтров на АКТИВИРОВАННОМ угле. выключение аварийного сигнала насыщения фильтров на АКТИВИРОВАННОМ угле.	Горит или не горит. 2 мигания индикатора кнопки H 1 мигание индикатора кнопки H.
B	Выключает двигатель. При нажатии кнопки в течение 5 секунд при выключенной вытяжке включает режим блокировки кнопочной панели. Отключается нажатием кнопки в течение 5 секунд.	Горит или не горит. Все индикаторы мигают 2 раза, а во время действия режима блокировки кнопочной панели индикаторы загораются последовательно. Все индикаторы мигают 1 раз.
C	Включает первую скорость.	Горит.
D	Включает вторую скорость.	Горит.
E	Включает третью скорость.	Горит.
F	Включает интенсивную скорость работы из любой скорости или при выключенном двигателе; такая скорость задается на 5 минут. По истечении этого времени система возвращается на настроенную ранее скорость. Функция пригодна для обработки максимальных объемов дыма от готовки. Отключается нажатием кнопки или выключением двигателя.	Горит.
G	Включает автоматическую функцию задержки выключения двигателя и осветительной системы на 15 минут. Нужна для полного удаления оставшихся запахов; отключается нажатием кнопки или выключением двигателя. При нажатии кнопки в течение 5 секунд при выключенной вытяжке (двигатель + освещение) и при отсутствии аварийных сигналов фильтров она выполняет: включение пульта ДУ. выключение пульта ДУ.	Горит. 2 мигания индикатора кнопок C + B. 1 мигание индикатора кнопок C + B.
H	Производит сброс аварийного сигнала насыщения фильтров нажатием кнопки в течение примерно 2 секунд при выключенной вытяжке.	После 100 часов работы индикатор горит ровным светом, указывая на насыщение металлических фильтров. После 200 часов работы индикатор мигает, указывая на насыщение фильтров на активированном угле.

MÜKEMMEL SONUÇLAR İÇİN

Bu AEG ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu ürünü, sıradan cihazlarda bulamayacağınız hayatı kolaylaştıran özellikler ve yenilikçi teknolojiler kullanarak, size uzun yıllar üstün performans vermesi için tasarladık. Lütfen, cihazınızdan en iyi şekilde yararlanabilmek için birkaç dakikanızı ayırarak bu belgeyi okuyun.

AKSESUARLAR VE SARF MALZEMELERİ

AEG Internet mağazasında tüm AEG cihazlarınızı mükemmel durumda ve temiz kullanmanıza yardımcı olacak herşeyi bulabilirsiniz. Beklentilerinize uygun yüksek kalite standartlarında tasarlanan ve üretilen çok çeşitli aksesuarların yanı sıra, uzmanların kullandığı pişirme kaplarından çatal-bıçak sepetlerine, şişe tutuculardan narin çamaşır torbalarına kadar herşey...



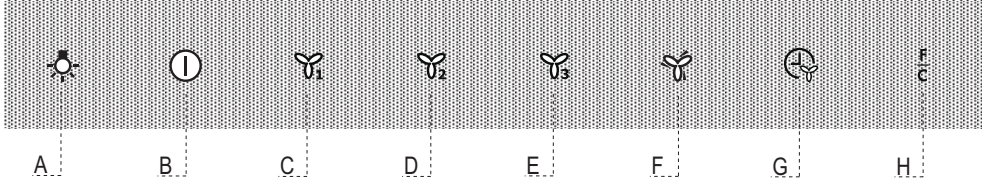
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

TR - TAVSİYELER VE ÖNERİLER - Bu kullanma talimatı birden fazla cihaz modeli için geçerlidir. Cihazınıza uymayan bazı donanım özellikleri tarif edilmiş olabilir. Yalınış veya eksik montajdan doğan herhangi bir zararın sorumluluğu üreticiye ait değildir. Davlumbaz ile pişirici cihazın ocak kısmı arasındaki minimum güvenlik mesafesi 650 mm dir. Besleme voltajının, davlumbaz içerisine yerleştirilen bilgi etiketinde belirtilenle aynı olup olmadığını kontrol edin. Sınıf I elektrikli aletleri için, güç kaynağının yeterli topraklamayı sağlayıp sağlamadığını kontrol edin. Minimum 120 mm çapında bir boru yoluyla davlumbazı çıkış bacasına bağlayın. Baca bağlantısı mümkün oldu- ğunca kısa olmalıdır. Davlumbaz borusunu yanıcı duman taşıyan baca deliğine (buhar ka-zanı, şömine, vb.) bağlamayın. Davlumbazın elektrikle çalışmayan aletlerle (örneğin; gazlı cihazlar) bağlantılı olarak kullanılmaması halinde çıkış gazının geri tepmesini önlemek amacıyla odada yeterli bir havalandırma sağlanmalıdır. Te-miz hava girişini temin etmek için mutfakta doğrudan dışarıya açılan bir açıklık bulunmalıdır. Davlumbaz mutfaktaki kokuların emilmesi amacıyla evlerde kullanım için tasarlanmıştır. Ticari ve endüstriyel amaçlar için kullanmayınız. Davlumbazı tasarlandığı amaçların dışında kesinlikle kullanmayınız. Davlumbaz çalışırken altında kesinlikle yüksek çıplak ateş bırakmayın. Alev yoğunluğunu doğrudan tencerenin altında kalacak şekilde ayarlayın, kenarlarını sarmadığından emin olun. Yağda kızartma tava larını kullanırken sürekli olarak takip edin: fazla ısınan yağ tutuşabilir. Kapağın altında kıvılcımdan kaçının, yangın riski Bu alet, güvenlikle-rinden sorumlu kişiler tarafından kontrol edilmedik-leri veya eğitilmedikleri sürece; fiziksel, duyu msal ve zihinsel kapasite-sinde kısıtlama olan (çocuklar dahil) veya aleti kullanma tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılamaz. Bebeklerin, aletle oynamadıklarından emin olmak için kontrol edilmeli gerekir. Herhangi bir bakım işlemini gerçekleştirmeden önce davlumbazı kapatın veya fişini çıkarın. Filtreleri belirtilen zamanlarda temizleyin ve / veya değiştirin(Yangın riski). Yağ tutucu filtreler **Z** Bu filtreler bulaşık makinasında da yıkanabilir ve normal kullanıldıklarında iki ayda bir, yoğun kullanım halinde ise daha sıkça yıkanmaları gereklidir - Aktif karbonlu koku giderici filtreler **W** Aktif karbonlu koku giderici filtre yıkanmaz ve rejenere edilmez, normal kullanımda yaklaşık 4 ayda bir, yoğun kullanımda daha sıkça değiştirilmesi gerekir.. Cihazı nemli bir bez ve nötr bir sıvı deterjan kullanarak temizleyin. Ürün veya paketi üzerindeki  sembolü, bu ürünün normal bir evsel atık olarak görülmemesi ve bu tip elektrikli veya elektronik cihazların atıldığı dönüşümlü toplama noktalarına terk edilmesi gerektiğine işaret eder. Bu ürünün gerektiği gibi elimine etme kurallarına uymazsanız çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerini bertaraf etmeye katkı sağlamış olursunuz. Bu ürünün geri dönüşüm koşulları hakkında daha ayrıntılı bilgi için hudutları içinde bulunduğunuz belediyenin ilgili diare sine, atık yoketme servisine veya ürünün satıcısına danışınız.

Davlumbazı şebeke ceryanına bağlarken aray temas aralığı en az 3 mm olan çift kutuplu bir elektrik anahtarı koyunuz.

Dikkat: Davlumbazın kurulumundan önce, koruyucu kılıfı çıkarınız (beyaz ve şeffaf).

KULLANIM



Tuř	İřlev	Led
A	İřığı açar ve kapatır. Davlumbaz kapalı durumdayken ve filtre alarmı etkin deęilken 5 saniye kadar basılı tutulduğunda:Aktif Karbon Filtresinin doęunluk alarmını etkinleřtirir. Aktif Karbon Filtresinin doęunluk alarmını devre dıřı bırakır.	Açık ya da Kapalı H tuřu 2 kez yanıp sōner H tuřu 1 kez yanıp sōner
B	Motoru durdurur. 5 saniye basılı tutulduğunda Davlumbazın Klavye Blok Etme Modunu etkinleřtirir. Tuřa 5 saniye basılarak devreden çıkartılır.	Açık ya da Kapalı Tüm Ledler iki kez yanıp sōner ve Klavye Blok Etme Modu esnasında Ledler sırayla yanmaya bařlar. Tüm ledler bir kez yanıp sōner
C	Hız biri etkinleřtirir	Açık.
D	Hız ikiyi etkinleřtirir	Açık.
E	Hız üçü etkinleřtirir	Açık.
F	Motor kapalıyken de, herhangi bir hızdan yoğun hıza geđer, bu hız 5 dakika zaman ayarlıdır, bu sürenin bitmesiyle sistem daha önceden ayarlanan hıza geri dōner. Piřirme anındaki dumanın fazla yayılmasını engellemek için uygundur.Tuřa basarak veya Motoru kapatarak devre dıřı bırakılır.	Açık.
G	Motorun ve 15 dakika gecikmeli olarak Aydınlatmanın otomatik olarak sōndürölmesini etkinleřtirir. Geri kalan kokuların yok edilmesi için uygundur, motoru kapatmak veya düęmeye basmak sureti ile devre dıřı bırakılır. Davlumbaz (Motor+İřıklar) kapalı durumdayken ve filtre alarmı etkin deęilken 5 saniye kadar basılı tutulduğunda: Telekumanda etkinleřtirilir. Telekumanda devreden çıkartılır.	Açık. C + B tuřu 2 kez yanıp sōner C + B tuřu 1 kez yanıp sōner
H	Tuřa yaklaşık 2 saniye basılarak Filtre doęunluk alarmı resetlenir.	100 Çalışma saati sonunda, Metal Filtrelerin doęunluęunu belirten damla sembolü görōntölēnir. 200 Çalışma saati sonunda, Aktif Karbonlu Filtrelerin doęunluęunu belirten Led yanıp sōner.

FÖR PERFECT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Vänligen ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.

TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

I AEG:s webbutik finner du allting som du behöver för att hålla dina AEG-produkter snygga och i perfekt skick. Du hittar ett brett sortiment av tillbehör som utformats och tillverkats med högsta kvalitetskrav. Allt från köksredskap för specialister till bestickkorgar, flaskställ och tvätpåsar för ömtåliga plagg...

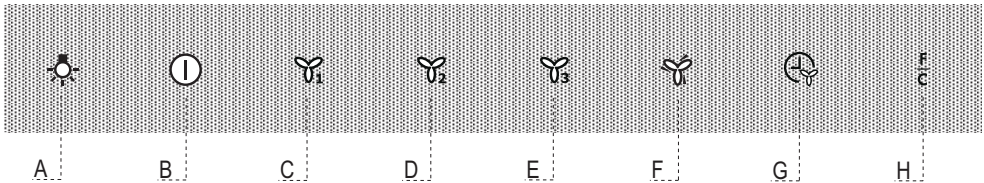


Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

SE - RÅD OCH ANVISNINGAR – Denna bruksanvisning för användningen är förutsedd för flera versioner av apparaten. Det är möjligt att vissa enskilda utrustningsdetaljer, inte berör din apparat. Tillverkaren fransäger allt ansvar för skador som uppstått på grund av en felaktig installation eller inte överensstämmande med alla konstens regler. Det minimala säkerhetsavståndet emellan spishällen och köksfläkten måste vara 650 mm. Kontrollera att nätspänningen motsvarar den angiven på märkplåten som sitter invändigt köksfläkten. För apparater i klass 1a säkerställ att ditt elsystemet garanterar en rätt jordtömning. Anslut köksfläkten till utsläppet för den utsugna luften med ett rör med en diameter lika med eller större än 120 mm. Rörledningen ska vara så kort som möjligt. Anslut inte köksfläkten till tömningskanaler för rök som utvecklas från förbränning (värmepannor, kaminer, etc.). Om såväl köksfläkt och andra apparater som inte drivs med el används i rummet (t.ex. apparater som använder gas), ska du sörja för en tillräcklig luftning av rummet. Om sådan saknas i köket, gör en öppning som står i förbindelse med utsidan, för att garantera ett byte av ren luft. Köksfläkten har uteslutande konstruerats för hushållsbruk, för att ta bort kökslukterna. Använd aldrig köksfläkten på felaktigt sätt. Lämna aldrig öppen eld med hög intensitet under köksfläkten i funktion. Reglera alltid lågorna på sådant sätt att de inte kommer ut vid sidorna på kastrullbotten. Kontrollera fritöser under användningen: den överhettade oljan kan ta eld. Att flambara under fläkten är inte tillåtet, då det finns risk för eldsvåda. Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller av personer utan erfarenhet och kunskap, om inte de är övervakade eller instruerade om användningen av apparaten av personer ansvariga för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten. Innan du påbörjar något underhållsarbete, skilj köksfläkten från elnätet genom att dra ut stickkontakten eller stäng av huvudströmbrytaren. Utför ett noggrant och lägligt underhåll av filtren enligt de rekommenderade intervallerna (det finns risk för eldsvåda). Fettfiltren **Z** kan diskas i diskmaskin, de ska diskas varannan månad cirka eller oftare vid speciell intensiv användning. – Luktfilter med aktivt kol **W** kan inte diskas eller regenereras, det ska bytas cirka var 4:e månad eller oftare vid speciell intensiv användning. För rengöring av köksfläktens ytor är det tillräckligt att använda en våt trasa och diskmedel. Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall istället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning av den här produkten bör du kontakta kommunalkontoret, lokal myndighet eller sophämtningstjänst, alternativt affären där du köpte varan. Anslut köksfläkten till elnätet genom att installera en bipolär brytare med en öppning på minst 3mm mellan kontaktarna.

Varning: Innan du installera köksfläkten avlägsna skyddsfilm (vit och genomskinlig)

ANVÄNDING



Knapp	Funktion	Lysdiod
A	Tänder och släcker belysningen.	Tänd eller släckt.
	Tryckt i 5 sekunder med avstängd köksfläkt och utan pågående filterarm utförs: Aktivering av larmet för mättade filter med aktivt kol. Disaktivering av larmet för mättade filter med aktivt kol.	2 Blinkningar av H knappens lysdiod. 1 Blinkning av H knappens lysdiod.
B	Stänger av motorn.	Påslagen eller avstängd.
	Om den trycks i 5 sekunder med avstängd köksfläkt aktiverar den sätet för låsning av knappsats. Den disaktiveras genom att trycka på knappen i 5 sekunder.	Alla lysdioder blinkar 2 gånger och under låsningen av knappsats utför lysdioderna en tändningssekvens. Alla lysdioder blinkar 1 gång.
C	Aktiverar den första hastigheten.	Påslagen.
D	Aktiverar den andra hastigheten.	Påslagen.
E	Aktiverar den tredje hastigheten.	Påslagen.
F	Aktiverar den Intensiva hastigheten från vilken hastighet som helst även från avstängd motor. Denna hastighet är tidsinställd på 5 minuter, när denna tid förflutit återgår systemet till den tidigare inställda hastigheten. Lämplig att hålla stånd mot max. spridning av matos. Den disaktiveras genom att trycka på knappen eller genom att stänga av motorn.	Påslagen.
G	Den aktiverar den automatiska släckningen av belysningen försenad av motorn och belysningssystemet med 15 minuter. Lämplig för att komplettera elimineringen av kvarvarande matos, den disaktiveras genom att trycka på knappen eller stänga av motorn.	Påslagen.
	Tryckt i 5 sekunder med avstängd köksfläkt (motor+belysning) och utan pågående filterarm utför den: Aktivering av fjärrkontroll Disaktiverar fjärrkontrollen.	2 Blinkningar av C + B knapparnas lysdioder 1 Blinkning av C + B knapparnas lysdioder
H	Utför återställning av larmet för mättade filter genom att trycka på knappen i cirka 2 sekunder med avstängd köksfläkt.	Efter 100 timmars funktion är lysdioden tänd med fast sken för att ange mättnaden av metallfiltren. Efter 200 timmars funktion blinkar lysdioden för att ange mättnaden av filtren med aktivt kol.

FOR PERFEKTE RESULTATER

Takk for at du har valgt et AEG-produkt. Med dette produktet vil du oppleve perfekt kombinasjon mellom funksjonell design og optimal teknologi. Du kan være sikker på at du vil oppnå perfekte resultater, og at du har full kontroll med det du gjør. Vi vil be deg å lese denne bruksanvisningen nøye, for å få mest mulig nytte av produktet.

TILBEHØR OG FORBRUKSVARER

I AEG-nettbutikken, finner du alt du trenger for at AEG-produktene skal holde seg plettfrie og fungere perfekt. Sammen med et bredt spekter av tilbehør designet og utviklet etter høye kvalitetsstandarder, fra spesialkasseroller til bestikk-kurver, fra flaskeholdere til poser for ømfintlige tekstiler...



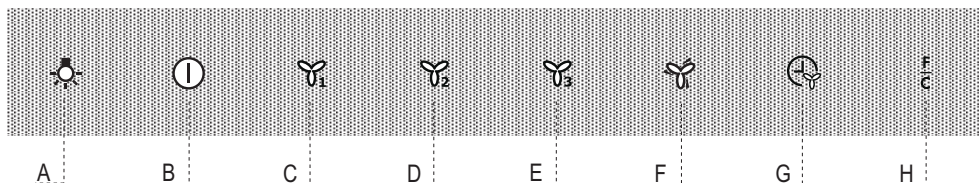
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

NO - RÅD OG FORSLAG - Disse bruksinstruksjonene er beregnet for flere apparatversjoner. Det er mulig at enkelte deler som beskrives ikke finnes på ditt apparat. Produsenten frasier seg ethvert ansvar for skader som skyldes installasjoner som ikke er utført korrekt eller ikke overholder gjeldende regelverk. Sikkerhetsavstanden mellom koketoppen og ventilatorhetten må være minst 650 mm. Kontroller at nettspenningen samsvarer med informasjonen på merkeskiltet på innsiden av ventilatorhetten. Kontroller at husets elektriske system er koblet til et egnet jordingssystem (gjelder apparater i klasse 1a). Koble ventilatorhetten til luftutløpet med et rør med en diameter på 120 mm eller større. Rørløpet bør være så kort som mulig. Unngå å koble apparatet til utførselskanaler for forbrenningsavgasser (varmeanlegg, varmtvannstanker, peiser osv.). Dersom man bruker ventilatorhetten i samme rom som andre apparater som ikke bruker elektrisk strøm (f.eks. gassdrevne apparater), må man sørge for at rommet har tilstrekkelig utlufting. Hvis kjøkkenet ikke er tilstrekkelig ventilert, bør dette ordnes slik at rommet får tilstrekkelig frisk luft utenfra. Ventilatorhetten skal kun brukes i private boliger, og er utviklet for å fjerne matlukt fra kjøkkenet. Den skal ikke brukes til andre formål. Man skal ikke benytte kraftige flammer under ventilatorhetten når den er i bruk. Juster alltid flammen slik at den ikke strekker seg oppover grytens sider. Kontroller frituregryter under bruk: Varm olje kan ta fyr. Pga. brannfare er det forbudt å flambere under ventilasjonshetten. Dette apparatet skal ikke brukes av personer (inkl. barn) med reduserte psykiske evner, sansemotorikk og ferdigheter, eller av uerfarne personer uten kjennskap til apparatet, så sant de ikke er under oppsyn eller opplæring av personer som tar ansvar for sikkerheten deres. Barn må holdes under oppsyn slik at de ikke leker med apparatet. Strømilførselen til ventilasjonshetten skal kobles fra før man utfører alle former for vedlikehold: Trekk ut stikkkontakten eller slå av hovedbryteren. Det er viktig å filtrere vedlikeholdes grundig og i de anbefalte tidsintervallene (brannfare). Fettfilter **Z** kan også vaskes i oppvaskmaskin, og må rengjøres ca. hver 2. måned eller oftere hvis apparatet brukes svært mye. Det aktive kullfilter **W** kan verken vaskes eller gjenbrukes, og må derfor skiftes ut ca. hver 4. måned eller oftere hvis apparatet brukes svært mye. Ventilasjonshettens overflate rengjøres med en fuktig klut og flytende, nøytralt rengjøringsmiddel. Symbolet  på selve produktet eller emballasjen viser at det ikke skal behandles som ordinært husholdningsavfall, men leveres inn ved tilrettelagte gjenbruksstasjoner for elektriske og elektroniske produkter. Ved å avfallsbehandle produktet på korrekt måte bidrar du til å beskytte miljøet og helsen mot eventuelle negative effekter som kan skyldes feil avfallsbehandling. Kontakt kommunen, det lokale avfallsmottaket eller butikken som solgte produktet hvis du ønsker mer informasjon om hvordan det resirkuleres.

Ventilasjonshetten skal kobles til strømmettet med en topolet bryter med en kontakåpning på minst 3 mm.

Advarsel: Fjern den hvite og gjennomsiktige beskyttelsesfilmen før ventilasjonshetten installeres.

BRUK



Knapp	Funksjon	LED
A	Tenner og slukker belysningen.	Tent eller slukket.
	Når du trykker på knappen i 5 sekunder mens kjøkkenviften er slått av, og uten at alarm for filtrene er i gang, skjer følgende: Aktivering av alarmen for mettede aktive kullfilter.Deaktivering av alarmen for mettede aktive kullfilter.	LEDen for knappen H blinker to ganger. LEDen for knappen H blinker en gang.
B	Slår av motoren.	Tent eller slukket.
	Hvis du trykker på knappen i 5 sekunder mens kjøkkenviften er slått av, aktiveres barnelåsen. Kan deaktiveres ved å trykke på knappen i 5 sekunder.	Alle LEDene blinker to ganger. Når barnelåsen er aktivert, utfører LEDene en tenningssekvens. Alle LEDene blinker en gang.
C	Slår på den første hastigheten.	Tent.
D	Slår på den andre hastigheten.	Tent.
E	Slår på den tredje hastigheten.	Tent.
F	Aktiverer den intensive hastigheten fra hvilken som helst hastighet eller fra avslått motor. Kjøkkenviften fungerer med den intensive hastigheten i 5 minutter. Når tiden er utløpt, går systemet automatisk tilbake til den tidligere innstilte hastigheten. Egnet til å fjerne mye os. Kan deaktiveres ved å trykke på knappen eller ved å slå av motoren.	Tent.
G	Aktiverer motorens og belysningens automatiske slukking med en forsinkelse på 15 minutter. Egnet for å fjerne resterende lukt helt. Kan deaktiveres ved å trykke på knappen, eller ved å slå av motoren.	Tent.
	Når du trykker på knappen i 5 sekunder mens kjøkkenviften er slått av (motor og belysning), og uten at alarm for filtrene er i gang, skjer følgende: Aktivering av fjernkontrollen. Deaktivering av fjernkontrollen.	LEDen for knappene C og B blinker to ganger. LEDen for knappene C og B blinker en gang.
H	Alarmen for mettede filter tilbakestilles når du trykker på knappen i ca. 2 sekunder, og kjøkkenviften er slått av.	Etter 100 timer er LEDen tent uten å blinke for å signalere at de metalliske filtrene er mettet. Etter 200 timer blinker LEDen for å signalere at de aktive kullfiltrene er mettet.

TÄYDELLISTEN TULOKSIEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputason suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kyseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käyttäkää muutama minuutti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

LISÄVARUSTEET JA KULUTUSHYÖDYKKEET

AEG-verkkomyymälästä löydätte kaiken tarvitsemanne kaikkien AEG-laitteidenne ulkonäön ja toiminnan säilyttämiseksi huippukunnossa. Korkeiden laatustandardien mukaan suunniteltujen ja valmistettujen lisävarusteiden lisäksi löydätte myymälästämme erityisiä keittoastioita, ruokailuvälinekoreja, pullon pidikkeitä, erityisiä pyykinpesuspessejä, jne.

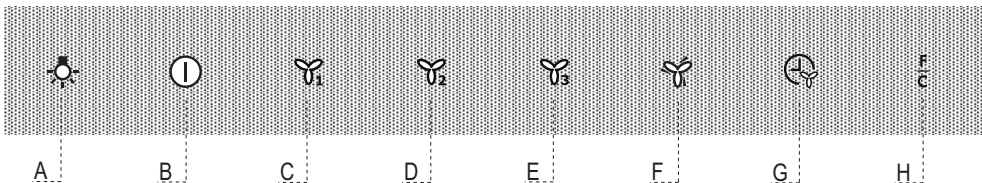


Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

FI - OHJEITA JA NEUVOJA – Tämä käyttöohje on tarkoitettu useammalle laitteen versiolle. On mahdollista että siinä kuvataan joitakin varusteiden yksityiskohtia, jotka eivät kuulu sinun laitteeseesi. Valmistaja ei vastaa väärästä tai sääntöjen vastaisesta asennuksesta aiheutuneista vahingoista. Minimiturvaetäisyys keittotason ja liesituulettimen välillä on 650 mm. Varmista, että verkkojännite vastaa liesituulettimen sisällä olevassa arvokilvessä näkyvää jännitettä. 1. luokan laitteet: Varmista, että kodin sähköjärjestelmässä on oikeanlainen maadoitus. Liitä liesituuletin imetyn ilman ulostuloon putkella, jonka läpimitta on ainakin 120 mm. Putken täytyy olla mahdollisimman lyhyt. Älä liitä liesituuletinta palamisesta syntyneen savun poistoputkeen (lämmityslaitteet, takat jne.). Jos samassa tilassa käytetään sekä liesituuletinta että muita, muulla kuin sähköenergialla toimivia laitteita (esimerkiksi kaasulaitteita), tilassa on oltava riittävä tuuletus. Jos keittön tuuletus ei ole riittävä, tee ulkoseinään aukko puhtaan ilman kiertämisen takaamiseksi. Liesituuletin on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön ruoanlaitosta tulevan käryn poistamiseksi. Älä koskaan käytä liesituuletinta väärin. Älä pidä käynnissä olevan liesituulettimen alla korkealeikkistä avotulta. Säädä liekkiä aina niin että se ei tule reunoilta kattilan pohjan yli. Valvo oppopaistokattiloita paistamisen aikana: ylikuumentunut öljy saattaa syttyä palamaan. Älä liekitä ruokia liesituulettimen alla: tulipalovaara. Laitetta eivät saa käyttää psyykkisesti tai sensorisesti rajoitteiset henkilöt (lapset mukaan lukien), tai kokemattomat tai taitamattomat henkilöt, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valmentanut heitä laitteen käyttöön tai valvo sitä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella. Kytke laite irti sähköverkosta irrottamalla pistoike tai käyttämällä pääkytkintä ennen minkään huoltotoimenpiteen aloittamista. Huolla suodattimet aina huolellisesti suositelluin aikavälein (tulipalovaara). Rasvasuodattimet **Z** voidaan pestä myös astianpesukoneessa ja ne on pestävä noin 2 käyttökuukauden välein tai useammin, jos liesituuletinta käytetään hyvin paljon. - Aktiivihiihtisuodattinta **W** ei voi pestä eikä uudistaa, se täytyy vaihtaa noin 4 käyttökuukauden välein tai useammin, jos liesituuletinta käytetään hyvin paljon. Liesituulettimen pinnat puhdistetaan kostealla liinalla ja neutraalilla nestemäisellä pesuaineella.  Merkki tuotteessa tai sen asiakirjoissa tarkoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana, vaan se tulee toimittaa sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen. Tuotteen hävittäminen oikealla tavalla auttaa välttämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita saattaa aiheutua sen vääräntaisesta käytöstä poistamisesta. Lisätietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuollosta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu. Liitä liesituuletin sähköverkkoon asentamalla kaksinapainen kytkin, jonka koskettimien väli on vähintään 3 mm.

Huomio: Poista suojakalvat (valkoinen ja läpinäkyvä) ennen liesituulettimen asentamista.

KÄYTTÖ



Painike	Toiminto	Merkkivalo
A	Sytyttää ja sammuttaa valaistuksen. Jos painiketta painetaan 5 sekuntia liesituulettimen ollessa sammutettu ja ilman suodattimien hälytystä se aiheuttaa seuraavat seikat: Aktiivihiili-suodattimien täyttymisen hälytys aktivoituu. Aktiivihiili-suodattimien täyttymisen hälytys poistuu käytöstä.	Palaa tai ei pala. Painikkeen H merkkivalon 2 vilkutusta. Painikkeen H merkkivalon 1 vilkutus.
B	Sammuttaa moottorin. Jos painiketta painetaan 5 sekunnin ajan liesituulettimen ollessa sammutettu, aktivoituu painikkeiden lukitustoiminto. Se poistetaan käytöstä painamalla painiketta 5 sekunnin ajan.	Palaa tai ei pala. Kaikki merkkivalot vilkkuvat 2 kertaa, ja painikkeiden lukitustoiminnon aikana merkkivalot syttyvät järjestyksessä. Kaikki merkkivalot vilkkuvat 1 kerran.
C	Aktivoi ensimmäisen nopeuden.	Palaa.
D	Aktivoi toisen nopeuden.	Palaa.
E	Aktivoi kolmannen nopeuden.	Palaa.
F	Aktivoi tehonopeuden mistä tahansa nopeudesta tai moottorin ollessa sammutettu, tämä nopeus on ajastettu 5 minuutiksi ja tämän ajan kuluttua järjestelmä palaa aiemmin asetettuun nopeuteen. Soveltuu käytettäväksi kun savua on paljon. Toiminto poistetaan käytöstä painamalla painiketta tai sammuttamalla moottori.	Palaa.
G	Aktivoi automaattisen moottorin ja valon kytkemisen pois toiminnasta 15 minuutin viiveen jälkeen. Sopii jäännöshajujen poistamiseen. Toiminto poistetaan käytöstä painamalla painiketta tai sammuttamalla moottori. Jos painiketta painetaan 5 sekuntia liesituulettimen ollessa sammutettu (moottori + valot) ja ilman suodattimien hälytystä se aiheuttaa seuraavat seikat: Kauko-ohjauksen aktivoituminen. Kauko-ohjauksen poistuminen käytöstä.	Palaa. Painikkeen C + B merkkivalon 2 vilkutusta Painikkeen C + B merkkivalon 1 vilkutus
H	Suodattimien täyttymisen hälytyksen kuittaus. Paina painiketta 2 sekunnin ajan liesituulettimen ollessa sammutettu.	100 toimintatunnin jälkeen merkkivalo palaa jatkuvasti osoittaen metallisuodattimien täyttymisen. 200 toimintatunnin jälkeen merkkivalo vilkkuu osoittaen aktiivihiili-suodattimien täyttymisen.

FOR PERFEKTE RESULTATER

Tak fordi du valgte dette produkt fra AEG. Vi har skabt det, så du kan nyde en ulastelig funktionsevne i mange år med nyskabende teknologi, der gør livet lettere – fungerer, som du ikke finder i almindelige apparater. Brug et par minutter på at læse mere – så du kan få det bedste ud af det.

TILBEHØR OG FORBRUGSVARER

I AEG's webbutik kan du finde alt, hvad du har brug for, til at holde alle dine AEG-apparater flotte og perfekt fungerende. Sammen med et stort udvalg af tilbehør, der er designet og udviklet til de høje kvalitetsstandarder, du ville forvente – fra specialkøgegrej og bestikkurve til flaskeholdere og fine vaskeposer ...



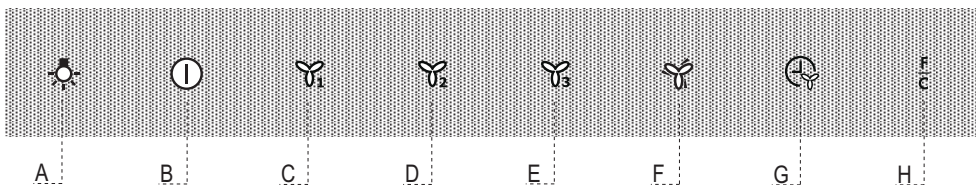
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

DK - RÅD OG TIP - Denne brugsanvisning gælder for flere modeller. Det er muligt, at der beskrives enkelte dele, der ikke vedrører dette apparat. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader, der skyldes forkert installation eller installation i strid med de tekniske normer. Der skal af sikkerhedsgrunde mindst være en afstand på 650 mm mellem kogepladen og emhætten. Kontrollér, om netspændingen svarer til angivelserne på skiltet inden i emhætten. Ved apparater af Klasse 1a sørg for, at boligens elanlæg har en velfungerende jordforbindelse. Forbind emhætten til luftudsugningen med en rørforbindelse, hvis diameter er lig med eller større end 120 mm. Rørforbindelsens gennemgang skal være så kort som mulig. Emhætten må ikke forbindes med ledningsforbindelser til udledning af røggas fra forbrændingsprocessen (kedler, pejse, osv.). Hvis der i samme rum, hvor enheden anvendes, er opstillet apparater, der ikke fungerer med el (som for eksempel gasapparater), skal der sørges for tilstrækkelig udluftning i omgivelserne. Hvis køkkenet ikke allerede er forsynet dermed, skal der laves en åbning til de udendørs omgivelser for at sikre indstrømning af ren luft. Emhætten er kun beregnet til husholdningsbrug, i særdeleshed til at fjerne lugt i køkkenet. Emhætten må aldrig anvendes til andre formål. Pas på, at der ikke er åbne eller kraftige flammer under emhætten, mens den er i funktion. Indstil altid flammen således, at den ikke er synlig ud over grydernes bund. Kontrollér friturestegemaskinerne, mens de steger: Der er fare for, at der går ild i den hede olie. Undlad at tilberede flamberede retter under emhætten; brandfare. Dette apparat må ikke anvendes af personer (derunder børn) med nedsatte psykiske, sensoriske og sindsmæssige evner eller med utilstrækkelig erfaring eller kendskab, med mindre en ansvarlig person overvåger og vejleder dem i brug af apparatet og derved opretholder sikkerheden. Der skal holdes øje med børnene, for at sørge for, at de ikke leger med apparatet. Før der foretages hvilken som helst form for vedligeholdelse, skal man frakoble emhætten ved at trække stikket ud eller slukke på hovedafbryderen. Vedligeholdelsen af filtrene skal foretages grundigt og med de opførte mellemrum (brandfare). Fedtfilterne **Z** kan også vaskes i opvaskemaskine, de skal renses ca. hver anden måned, dog oftere ved særlig intensiv anvendelse – Lugtfilteret med aktivt kul **W** kan ikke vaskes eller gendannes, det skal udskiftes ca. hver 4. måned, dog oftere ved særlig intensiv anvendelse. Emhættens overflader kan renses med en fugtig klud og et mildt, flydende rengøringsmiddel. Symbolet  på produktet eller på pakningen betyder, at produktet ikke skal betragtes som almindeligt husholdningsaffald; det skal derimod indleveres på et opsamlingscenter, der tager sig af genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for, at dette produkt bortskaffes korrekt, bidrager du til at forebygge alvorlige følger for miljøet og menneskers helbred; disse kan derimod opstå, hvis dette produkt bortskaffes forkert. For udførlige oplysninger om genanvendelse af dette produkt ret venligst henvendelse til kommunen, den lokale affaldsbortskaffelsesordning eller den forretning, hvor du har købt produktet.

Forbind emhætten til netforsyningen ved at indsætte en 2-pols afbryder, hvis kontakter har en åbning på mindst 3 mm.

Giv agt: Fjern beskyttelsesfilmen (hvid og gennemsigtig), før emhætten installeres.

ANVENDELSE



Tast	Funktion	LED
A	Tænder og slukker lyset. Hvis der trykkes på den i 5 sekunder med slukket emhætte og uden igangværende filteralarmer, foretager den: Aktivering af alarm for mætning af filtrene med aktivt kul. Deaktivering af alarm for mætning af filtrene med aktivt kul.	Tændt eller slukket. 2 blink led tast H. 1 blink led tast H.
B	Slukker motoren. Hvis der trykkes på den i 5 sekunder med slukket emhætte, aktiverer den Tast-blokering. Den deaktiveres ved tryk på tasten i 5 sekunder.	Tændt eller slukket. Alle LED'ene blinker 2 gange, og under tast-blokeringen udfører de en tændingssekvens. Alle LED'ene blinker 1 gang.
C	Aktiverer den første hastighed.	Tændt.
D	Aktiverer den anden hastighed.	Tændt.
E	Aktiverer den tredje hastighed.	Tændt.
F	Aktiverer den intensive hastighed fra hvilken som helst hastighed, også når motoren er slukket. Denne hastighed er tidsindstillet til 5 minutter, hvorefter systemet går tilbage til den sidste indstillede hastighed. Er i stand til at klare selv den kraftigste os fra madlavningen. Den deaktiveres ved tryk på tasten eller ved at slukke motoren.	Tændt.
G	Aktiverer den automatiske, forsinkede slukning af lysanlæggets motor på 15 minutter.Egner sig til at fjerne den sidste lugt, deaktiveres ved at trykke på tasten eller slukke motoren. Hvis der trykkes på den i 5 sekunder med slukket emhætte (motor+lys) og uden igangværende filteralarmer, foretager den: Aktivering af fjernbetjening. Deaktivering af fjernbetjening.	Tændt. 2 blink Led tast C + B 1 blink Led tast C + B
H	Foretager Reset af alarmen for mætning af filtrene ved at trykke på tasten i cirka 2 Sekunder med slukket emhætte.	Efter 100 driftstimer lyser LED'en uafbrudt for at gøre opmærksom på mætning af metalfiltrene. Efter 200 driftstimer blinker LED'en for at gøre opmærksom på mætning af filtrene med aktivt kul.

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Reméljük, hogy készülékünk kifogástalan teljesítményével hosszú éveken át elégedett lesz. Pontosan ezért alkalmaztunk olyan innovatív technológiákat és jellemzőket, melyek a mindennapi teendőket nagymértékben megkönnyítik, és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK ÉS SEGÉDANYAGOK

Az AEG webáruházban mindent megtalál, ami ahhoz szükséges, hogy AEG készülékeinek ragyogó külsejét és tökéletes működését fenntartsa. Ezzel együtt széles választékban kínáljuk a legszigorúbb szabványoknak és az Ön minőségi igényeinek megfelelően tervezett és kivitelezett egyéb kiegészítő tartozékokat - a különleges főzőedényektől az evőeszköz kosarakig, az edénytartóktól a fehérnemű-zsákokig...

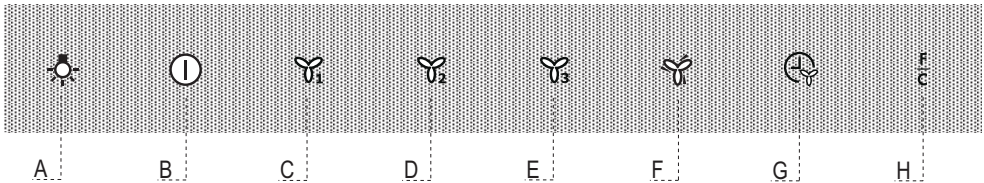


Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

HU - TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK - A jelen használati utasítás a készülék több változatához készült. Elképzelhető, hogy olyan részek leírását tartalmazza, amelyek az Ön készülékén nem találhatók meg. A helytelen vagy a törvényi előírásoknak nem megfelelő üzembe helyezés miatti károkkért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal. A főzőfelület és a szagelszívó közötti biztonsági távolság minimum 650 mm legyen. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szagelszívó adattábláján feltüntetett értéknek. Az I. osztályba tartozó készülékeke esetén győződjön meg arról, hogy otthonának elektromos hálózata megfelelően földelt-e. Legalább 120 mm átmérőjű csővezetettel kösse rá a készüléket a beszívott levegő kimenetére. A csővezetnek a lehető legrövidebbnek kell lennie. Tilos a szagelszívót az égetőberendezések (kazán, konvektor stb.) által előállított füstgázok elvezetésére szolgáló vezetékbe bekötni. Megfelelő szellőzésről kell gondoskodni abban az esetben, ha a szagelszívó elhelyezésére szolgáló helyiségben nem elektromos üzemű (hanem például gázüzemű) berendezések is vannak. Ha a konyha semmilyen nyílással nincs összekötve a külvilággal, akkor a tiszta levegő biztosítása érdekében gondoskodni kell egy ilyenről. A készülék kizárólag otthoni használatra, a konyhai szagok eltávolítására szolgál. Tilos a készüléket a rendeltetésszerűtől eltérő módon használni. Tilos a működésben levő készülék alatt erősen égő nyílt lángot használni. Mindig olyan erőse állítsa be a lángot, hogy az a tűzhelyen levő lábas alól ne szökhesse ki oldalsó irányban. Olajsűrítő használatakor figyeljen oda: a felforrósodott olaj könnyen meggyulladhat. Tűzveszély kockázata miatt a konyhai elszívó alatt tilos flambírozott ételeket készíteni. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek (gyerekeket is beleértve), hacsak a biztonságukért felelős személy nem tanítja meg vagy ellenőrzi őket a készülék használatára, illetve használatában. A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel. A hálózati csatlakozó kihúzásával vagy az áramellátás kikapcsolásával mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, amikor a karbantartást végzi. Gondosan és kellő időben végezze el a szűrők karbantartását a gyártó által ajánlott időközönként (Tűzveszély). A **Z** zsírszűrők mosogatógépben is tisztíthatók, és kb. 2 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban kell a tisztításukat elvégezni. - A **W** aktív szén szagszűrő nem mosható és nem regenerálható, hanem kb. 4 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban cserélendő. A szagelszívó felületének tisztításához elegendő egy semleges kémhatású mosószerrel benedvesített ruhát használni. A terméken vagy annak csomagolásán feltüntetett jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető szokásos háztartási hulladékként, hanem a terméket a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikén kell leadni. Ha Ön gondoskodik arról, hogy a kiselejtezett termék megfelelő módon kerüljön elhelyezésre, akkor ezzel hozzájárul a hulladékká vált készülék nem szabályos elhelyezése miatti potenciális káros következmények elkerüléséhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyileg illetékes hivatal, a háztartási hulladékgyűjtő szolgálat vagy a terméket értékesítő bolt tud részletes tájékoztatással szolgálni. A készüléket olyan kétpólusú megszakító közbeiktatásával kell csatlakoztatni az elektromos hálózathoz, amelyen az érintkezők távolsága minimum 3 mm.

Figurelem: Az elszívó üzembe helyezése előtt el kell távolítani a (fehér és átlátszó) védőfóliákat.

HASZNÁLAT



Gomb	Funkció	Led
A	Be- és kikapcsolja a világítási rendszert. Kikapcsolt szagelszívónál, amikor nincs folyamatban szűrő riasztás, 5 másodpercig lenyomva tartva: Aktiválja az aktív szén szűrők telítettségi riasztását. Kiiktatja az aktív szén szűrők telítettségi riasztását.	Be- vagy kikapcsolva. H gomb ledje 2-szer felvillan. H gomb ledje 1-szer felvillan.
B	A motor kikapcsol. Kikapcsolt szagelszívónál 5 másodpercig lenyomva tartva aktiválja a gombzárát. A gombot 5 másodpercig lenyomva tartva kiiktatásra kerül.	Be- vagy kikapcsolva. Minden led 2-szer felvillan, és a gombzár alatt a ledek egy bekapcsolási sort hajtanak végre. Minden led 1-szer felvillan
C	Az első sebességfokozat bekapcsol.	Bekapcsolva.
D	A második sebességfokozat bekapcsol.	Bekapcsolva.
E	A harmadik sebességfokozat bekapcsol.	Bekapcsolva.
F	Az intenzív sebességfokozatot kapcsolja bármilyen sebességfokozatról, akár álló helyzetből is, de csak 5 percre, majd ennek végén a rendszer visszatér az előzetesen beállított sebességre. Nagymennyiségű főzési gőz kezelésére alkalmas. A gomb lenyomásakor és a motor kikapcsolásakor kiiktatásra kerül.	Bekapcsolva.
G	Aktiválja a motor és a világító berendezés 15 perccel késeltetett automatikus kikapcsolását. A maradvány szagok megszüntetésére alkalmas, a gomb lenyomásakor és a motor kikapcsolásakor kiiktatásra kerül. Kikapcsolt szagelszívónál (motor+égők), amikor nincs folyamatban szűrő riasztás, 5 másodpercig lenyomva tartva: Aktiválja a távirányítót. Kiiktatja a távirányítót.	Bekapcsolva. C + B gomb ledje 2-szer felvillan. C + B gomb ledje 1-szer felvillan.
H	A gombot kikapcsolt szagelszívónál kb. 2 másodpercig lenyomva tartva végrehajítja a szűrők telítettsége miatti riasztás reszete-lését.	100 üzemóra elteltével a led folyamatosan világít a fémszűrők telítettségének jelzésére. 200 üzemóra elteltével a led villog az aktív szén szűrők telítettségének jelzésére.

Z MYŚLĄ O PERFEKCYJNYCH REZULTATACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne technologie, które ułatwiają życie — nie wszystkie te funkcje można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na lekturę w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia.

AKCESORIA I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

W sklepie internetowym AEG można znaleźć wszystko co niezbędne do utrzymania urządzeń AEG w doskonałym stanie technicznym i wizualnym. Wśród szerokiej gamy akcesoriów, zaprojektowanych i wyprodukowanych zgodnie z wysokimi standardami jakości, oferujemy specjalistyczne naczynia kuchenne, kosze na sztućce, półki na butelki oraz torby do delikatnego prania...



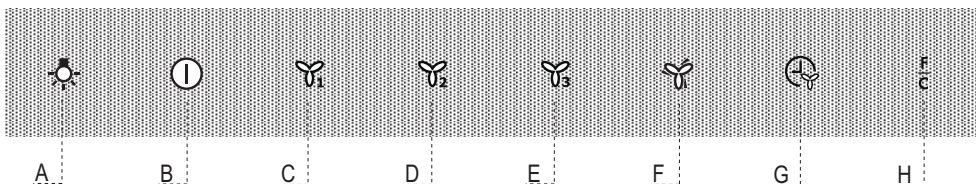
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

PL - UWAGI I ZALECENIA - Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje kilka wersji urządzenia. Możliwe jest, że zostanie w niej opisane wyposażenie, które nie dotyczy zakupionego przez Państwa urządzenia. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z zasadami techniki montażu. Minimalna odległość bezpieczeństwa pomiędzy płytą kuchenną a okapem musi wynosić 650 mm. Sprawdź, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym umieszczonym na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz okapu. W przypadku urządzeń klasy Ia należy się upewnić, czy domowa instalacja elektryczna gwarantuje prawidłowe uziemienie. Podłączyć okap do wylotu otworu wyciągowego za pomocą rury o średnicy równej lub większej niż 120 mm. Trasa rury powinna być możliwie najkrótsza. Nie podłączać okapu do przewodów odprowadzających spaliny (z kotłów, kominków itp.). Jeżeli w pomieszczeniu używane są zarówno okap, jak i urządzenia niezasilane energią elektryczną (na przykład urządzenia na gaz), należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia. Jeżeli w kuchni nie ma wywiewników zapewniających dopływ świeżego powietrza, należy je wykonać. Okap został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego, do neutralizacji zapachów kuchennych. Nie wolno używać okapu do innych celów. Nie pozostawiać wolnego ognia o dużej intensywności pod działającym okapem. Regulować zawsze płomienie tak, aby nie wydostawały się one po bokach garnków. Nie zostawiać patelni bez nadzoru podczas gotowania: przegrzany olej może się zapalić. Nie wolno przygotowywać płonących potraw pod okapem kuchennym; niebezpieczeństwo pożaru. Niniejsze urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo oraz bez doświadczenia lub wiedzy na temat jego działania, operatorzy powinni zostać poinstruowani i skontrolowani w kwestii obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za jego bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem. Przed przystąpieniem do dowolnej czynności konserwacyjnej należy wyłączyć okap z sieci elektrycznej, wyciągając wtyczkę z gniazdka lub wyłączając wyłącznik główny. Wykonywać skrupulatną i częstą konserwację filtra zgodnie z podanym odstępami czasu (ryzyko wypadku). Filtry przeciwtłuszczowe **Z** można myć także w zmywarce, należy je myć co 2 miesiące użytkowania lub częściej, jeśli używane są bardzo intensywnie - Węglowe filtry antyzapachowe **W** nie nadają się do mycia lub regeneracji, należy je wymieniać co 4 miesiące lub częściej w przypadku intensywnego użytkowania. Powierzchnię okapu wystarczy czyścić wilgotną szmatką i neutralnym płynem do mycia. Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można traktować jak zwykłych odpadów, ale należy go zawieźć do punktu zajmującego się likwidacją urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Likwidując produkt w sposób właściwy, przyczyniasz się do zapobiegania ewentualnym ujemnym wpływom na środowisko i na zdrowie ludzi, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwej likwidacji. Szczegółowe informacje na temat utylizacji tego produktu można uzyskać w urzędzie miasta/ gminy, lokalnych instytucjach zajmujących się likwidacją odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Przyłączyć okap do sieci zasilającej, montując wyłącznik dwubiegunowy o otwarciu styków przynajmniej 3 mm.

Uwaga: Przed przystąpieniem do instalacji okapu należy zdjąć folie ochronne (białe i przeźroczyste).

UŻYTKOWANIE



Przycisk	Funkcja	Dioda
A	Włączanie i wyłączanie oświetlenia. Naciśnięcie na 5 sekund przy wyłączonym okapie oraz bez aktywnych alarmów dla filtrów: Aktywacja alarmu nasycenia dla filtrów węglowych. Dezaktywacja alarmu nasycenia dla filtrów węglowych.	Włączona lub wyłączona. 2 mignięcia diody przycisk H 1 mignięcie diody przycisk H.
B	Wyłączanie silnika. Naciśnięcie na 5 sekund przy wyłączonym okapie powoduje aktywację blokady klawiatury. Wyłączenie odbywa się przez naciśnięcie tego przycisku na 5 sekund.	Włączona lub wyłączona. Wszystkie diody zamigają 2 razy, następnie podczas włączonej blokady diody zapalają się kolejno. Wszystkie diody zamigają 1 raz
C	Uruchomiona pierwsza prędkość.	Włączona.
D	Uruchomiona druga prędkość.	Włączona.
E	Uruchomiona trzecia prędkość.	Włączona.
F	Aktywacja prędkości intensywnej przy dowolnej aktualnej prędkości lub wyłączonym silniku, prędkość intensywna jest chwilowa, po upływie 5 minut system zredukuje ją do wcześniej ustawionej. Prędkość intensywna, dostosowana do obecności bardzo intensywnych oparów z gotowania. Funkcje wyłącza się przez naciśnięcie tego przycisku lub przez wyłączenie silnika.	Włączona.
G	Aktywacja automatycznego wyłączenia silnika oraz oświetlenie po upływie 15 minut. Służy do eliminacji pozostających zapachów, funkcje wyłącza się przez naciśnięcie tego przycisku lub przez wyłączenie silnika. Naciśnięcie na 5 sekund przy wyłączonym okapie (silnik + oświetlenie) oraz bez aktywnych alarmów dla filtrów: Aktywacja z pilota. Dezaktywacja z pilota.	Włączona. 2 mignięcia diody przycisk C + B 1 mignięcie diody przycisk C + B
H	Naciśnięcie tego przycisku przez około 2 sekundy powoduje przy wyłączonym okapie powoduje dezaktywację alarmu nasycenia filtrów.	Po 100 godzinach działania okapu dioda świeci się światłem stałym dla zasygnalizowania nasycenia się filtrów metalowych. Po 200 godzinach działania okapu dioda zaczyna migać dla zasygnalizowania nasycenia się filtrów węglowych.

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis tagab teile aastateks laitmatu toimimise ning lisasime teie elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiasid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

LISASEADMED JA KULUTARVIKUD

AEG veebipoest leiate kõik vajaliku, mida te oma AEG seadmete laitmatu väljanägemise ja heas töökorras hoidmise jaoks vajate. Koos laia valiku kvaliteedistandarditele vastavate lisatarvikutega, alates spetsialistidele mõeldud kööginõudest kuni söögiriistade korvideni, pudelihooldajatest kuni õrnade pesuesemete pesukottideni...



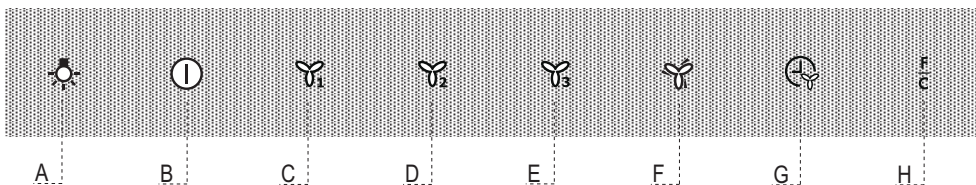
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

EE - SOOVIKUSED JA ETTEPANEKUD - Kasutusjuhised kehtivad selle seadme mitmele versioonile. Seetõttu võite siit leida individuaalsete funktsioonide kirjeldusi, mis ei kehti teie spetsiifilisele seadmele. Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine. Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm. Veenduge, et vooluvõrgu pinget vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule. I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoitude garanteeriks adekvaatse maanduse. Ühendage pliidikumm tõmbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike. Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tõmbelõõridega. Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaaspliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Kõõgil peab olema puhta õhu sisenemise garanteerimiseks otsene ühendus vaba õhuga. Pliidikumm on loodud eksklusiivselt koduseks kasutamiseks köögilõhnade eemaldamiseks. Ärge kasutage seda kunagi eesmärkidel, mille jaoks see mõeldud pole. Ärge jätke töötava pliidikummi alla kunagi kõrgeid avatud leeki. Reguleerige leekide tugevust nii, et need oleks suunatud ainult panni põhjale ega ei haaraks selle külgesid. Rasvas kuumutamisel tuleb seda pidevalt jälgida: ülekuumutatud õli võib põlema süttida. Ärge pliidikummi all flambeerige - tuleoht. See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute poolt (sealhulgas lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik. Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega. Enne hooldustööde teostamist lülitage seade välja või ühendage see võrgutoitest lahti. Määratud perioodi möödumisel puhastage või vahetage filtrim (tuleoht). Rasvafiltrim **Z**. Filtrim tuleb puhastada iga 2 kasutuskuu järel, eriti suurel kasutuskooormusel sagedamini, ning pesta nõudepesumasinas. - Aktiivsõefilter **W**. Need filtrim ei ole pestavad ega regenereeritavad ning tuleb vahetada ligikaudu iga 4 kasutuskuu järel või suurel kasutuskooormusel sagedamini. Puhastage pliidikummi niiske lapiga ja neutraalse vedela puhastusvahendiga.  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitate te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantsleisest, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

Ühendage pliidikumm võrgutoitiga vähemalt 3 mm kontaktiavahega kahepoolsele lülile.

Hoiatus: Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiht (valge ja läbipaistev).

KASUTAMINE



Nupp	Funktsioon	Valgusdiod
A	Valgustussüsteemi sisse- ja väljalülitamine. Vajutades ja hoides 5 sekundit ilma häireteta väljalülitatud pliidikummil: Lubab aktiivsõefiltri häire. Keelab aktiivsõefiltri häire.	Sees või väljas Valgusdiodnupp H vilgub 2 korda Valgusdiodnupp H vilgub 1 korra
B	Lülitab mootori sisse ja välja. Vajutades ja hoides 5 sekundit lubab klahviluku režiimi. See keelatakse, vajutades nuppu 5 sekundit.	Sees või väljas Kõik valgusdiodid vilguvad kaks korda ning klahviluku režiimis süttivad kõik valgusdiodid järjestuses. Kõik valgusdiodid vilguvad ühe korra.
C	Aktiveerib esimese kiiruse.	Sisse lülitatud.
D	Aktiveerib teise kiiruse.	Sisse lülitatud.
E	Aktiveerib kolmanda kiiruse.	Sisse lülitatud.
F	Aktiveerib intensiivse kiiruse kõigilt teistelt kiirustelt, sealhulgas väljalülitatud mootorilt. See kiirus on reguleeritud töötama 5 minutit, mille järel pöördub süsteem tagasi eelnevalt seatud kiirusele. Sobib tugevate lõhnade käsitlemiseks. See deaktiveeritakse nupule vajutamise või mootori välja lülitamise teel.	Sisse lülitatud.
G	Aktiveerib mootori ja valgustussüsteemi automaatse välja lülitamise 15 minuti järel. Sobib jääklõhnade kõrvaldamiseks, deaktiveeritakse nupule vajutamise või mootori välja lülitamise teel. Vajutades ja hoides 5 sekundit ilma häirete ning valgustuse väljalülitatud pliidikummil: Lubab kaugjuhtimise. Keelab kaugjuhtimise.	Sisse lülitatud. Valgusdiodnupud C ja B vilguvad 2 korda Valgusdiodnupud C ja B vilguvad 1 korra
H	Kui nuppu vajutatakse väljalülitatud pliidikummil umbes 2 sekundit, lähtestab see filtri küllastushäire.	100 töötunni järel süttib valgusdiod pidevalt näitamaks metallist rasvafiltri küllastumist. 200 töötunni järel vilgub valgusdiod näitamaks aktiivsõefiltri küllastumist.

VISLABĀKAJIEM REZULTĀTIEM

Pateicamies, ka izvēlējāties AEG produktu. Esam to radījuši, lai ilgstoši nodrošinātu nevainojamu veiktspēju, izmantojot novatoriskas tehnoloģijas, kas palīdz vienkāršot dzīvi, – iespējas, ko neatradīsiet parastās ierīcēs. Ļūdzu, veltiet dažas minūtes lasīšanai, lai saņemtu vislabākos rezultātus.

PIEDERUMI UN SAIMNIECĪBAS PRECES

AEG interneta veikalā atradīsiet visu, kas nepieciešams, lai visas jūsu AEG ierīces izskatītos nevainojami un darbotos ar pilnu atdevi. Tāpat tur atradīsiet plašu piederumu klāstu, kas izstrādāts un veidots pēc augstākajiem kvalitātes standartiem, – sākot no traukiem ēdiena gatavošanai līdz galda piederumu groziem, no pudeļu turētājiem līdz maisīņiem delikātās veļas mazgāšanai...



Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

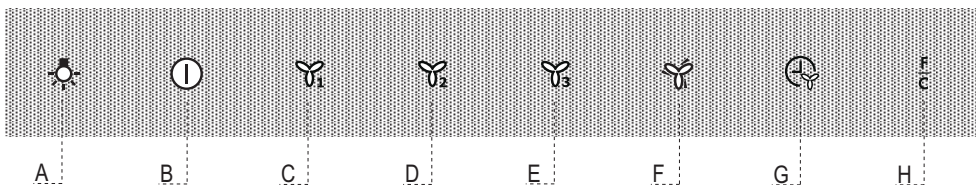
LV - REKOMENDĀCIJAS UN IETIEKUMI

– Lietošanas pamācība attiecas uz vairākām ierīces versijām. Tādējādi iespējams, ka atradīsīt atsevišķas funkcijas, kas nepiemīt konkrētajai ierīcei. Izgatavotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas uztādīšanas rezultātā. Minimālajam attālumam starp sildvirsmu un tvaiku atsūcēju jābūt 650 mm. Pārbaudiet, vai mājas elektrotīkla spriegums atbilst atsūcēja iekšpusē piestiprinātajā nominālu plāksnītē norādītajam. 1. klases ierīces gadījumā pārbaudiet, vai mājas elektrotīkls nodrošina pareizu zemējumu. Pievienojiet atsūcēju izvades plūsmai ar cauruli 120 mm diametrā. Plūsmas ceļam jābūt pēc iespējas īsākam. Nepievienojiet atsūcēju izplūdes caurulvadiem, kas izvada sadegšanas atlikuma produktus (boileri, kamīni utt.). Ja atsūcējs tiek izmantots kopā ar neelektriskām ierīcēm (piem., gāzes plītim), telpā jānodrošina pietiekama ventilācija, lai nepieļautu izvadāmi gāzu plūšanu atpakaļ. Virtuvei jābūt aprīkoti ar atveri, pa kuru var ieplūst āra gaiss. Tvaiku atsūcējs paredzēts izmantošanai tikai mājssaimniecībā virtuves smaku izvadīšanai. Nekad neizmantojiet to nolūkiem, kādiem tā nav paredzēta. Nekad nepieļaujiet lielu atklātu liesmu, ja atsūcējs darbojas. Noregulējiet liesmu, lai tā būtu tikai zem pannas un nebūtu redzama tās sānos. Fritēšanas ar lielu eļļas daudzumu laikā, process nepārtraukti jāuzrauga: pārkarsēta eļļa var aizdegties. Nededziniet neko atsūcēja darbības zonā, var notikt aizdegšanās. Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai cilvēkiem (tai skaitā bērniem) ar samazinātām fiziskajām, jūtības vai mentālajām spējām, vai bez pieredzes un zināšanām, izņemot gadījumus, kad tiem tiek sniegtas norādes par ierīces izmantošanu vai nodrošināta uzraudzība no tādas personas puses, kas atbild par viņu drošību. Mazi bērni ir jāuzrauga, lai tie nespēlētu ar ierīci. Pirms jebkādu apkopes darbu veikšanas atslēdziet ierīci no elektrotīkla. Tīriet un/vai mainiet filtrus pēc noteikta laika perioda (aizdegšanās briesmas). Tvaiku filtru **Z**. Šie filtri jātīra ik pēc 2 darbības mēnešiem vai biežāk, ja tiek izmantoti īpaši bieži, tos var mazgāt trauku mazgātājā. - Aktivās ogles filtrs **W**. Šie filtri nav mazgājami un atjaunojami, tos jāmaina apmēram ik pēc 4 darbības mēnešiem vai biežāk, ja izmanto īpaši bieži. Atsūcēju tīriet ar mitru lupatīņu un neitrālu šķīdru mazgāšanas līdzekli. Simbols  uz izstrādājuma un tam pievienotajos dokumentos nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Tā jānodod elektrisko vai elektronisko preču savākšanas punktā, kur tos pieņem pārstrādei. Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu utilizāciju, Jūs palīdziet novērst potenciāli negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas tomēr var notikt, ja neievērosiet šī izstrādājuma utilizācijas noteikumus. Lai iegūtu papildinformāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar savu pašvaldību, vietējo atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

Pievienojiet elektrotīklam ar divu polu slēdža palīdzību, kam saskares atstarpe ir vismaz 3 mm.

Bridinājums: Pirms atsūcēja uztādīšanas, noņemiet aizsargplāksnes (baltu un caurspīdīgu).

IZMANTOŠANA



Taustiņš	Funkcija	Gaismas diode
A	ieslēdz un uz izslēdz apgaismojuma sistēmu Ja tvaiku atsūcējs atslēgts, nav brīdinājuma un taustiņš tiek piespiests un turēts 5 sekundes, dariet: Iespējo aktīvās ogles filtra brīdinājumu. Atspējo aktīvās ogles filtra brīdinājumu.	ieslēgts vai izslēgts 2 Mirgo diodes taustiņš H 1 Uzzibsnī diodes taustiņš H
B	ieslēdz un izslēdz motoru. Iespējo tastatūras bloķētāja režīmu, ja piespiež un tur 5 sekundes. Tas tiek atspējots, piespiežot taustiņu un turot 5 sekundes.	ieslēgts vai izslēgts Visas diodes mirgo divreiz un tastatūras bloķētāja darbības laikā diodes izgaismojas pēc kārtas. Visas diodes mirgo vienu reizi
C	Aktivizē pirmo ātrumu.	ieslēgts
D	Aktivizē otro ātrumu.	ieslēgts
E	Aktivizē trešo ātrumu.	ieslēgts
F	Aktivizē intensīvu ātrumu no jebkura ātruma, tostarp, ja motors izslēgts. Šis ātrums tiek uzturēts 5 minūtes, pēc tam sistēma atgriežas iepriekšējā iestatījumā. Piemērots, lai izvadītu intensīvu tvaikus. Tas tiek deaktivizēts piespiežot taustiņu vai izslēdzot motoru.	ieslēgts
G	Pēc 15 minūtēm aktivizē automātisko aizturēto motora un apgaismojuma sistēmas izslēgšanu. Piemērots, lai izvadīt atlikušās smakas, to var deaktivizēt piespiežot taustiņu vai izslēdzot motoru. Ja tvaiku atsūcējs atslēgts, nav brīdinājuma un taustiņš tiek piespiests un turēts 5 sekundes, dariet: Iespējo tālvadību. Atspējo tālvadību.	ieslēgts 2 Mirgo diodes taustiņš C + B 1 Uzzibsnī diodes taustiņš C + B
H	Ja tvaiku atsūcējs izslēgts un taustiņš tiek piespiests uz apmēram 2 sekundēm, tiek veikta filtra piesārņojuma brīdinājuma atiestatīšana.	Pēc 100 darba stundām diode izgaismojas, kas norāda uz metāla tauku filtru piesārņojumu, Pēc 200 darba stundā diodes sāk mirgot, lai norādītu, ka aktīvās ogles filtri ir piesārņojušies.

PUIKIEMS REZULTATAMS PASIEKTI

Ačiū, kad pasirinkite šį AEG gaminį. Mes sukūrėme jį taip, kad jis nepriekaištingai veiktų daugelį metų – pasižymintis pažangiomis technologijomis, kurios padeda palengvinti gyvenimą, jis turi funkcijų, kurių galite nerasti įprastuose buitiniuose prietaisuose. Skirkite kelias minutes perskaityti instrukciją, kad galėtumėte jį maksimaliai panaudoti.

PRIEDAI IR VARTOJIMO REIKMENYS

AEG interneto parduotuvėje rasite viską, ko jums reikia, kad visi jūsų AEG prietaisai atrodytų nepriekaištingai ir puikiai veiktų. Taip pat siūlomas didelis asortimentas priedų, sukonstruotų ir pagamintų atsižvelgiant į aukštos kokybės standartus, kurių galite tikėtis: nuo profesionalių virtuvės reikmenų iki krepšių stalo įrankiams, nuo butelių laikiklių iki maišelių gležniams skalbiams...

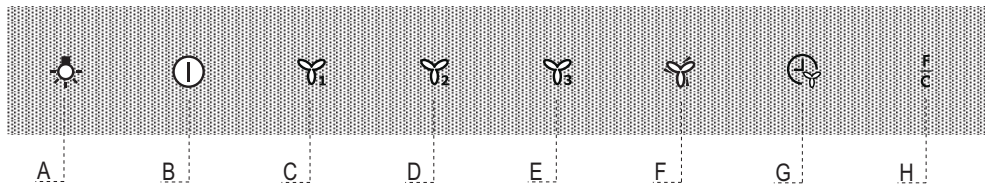


Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

LT - REKOMENDACIJOS IR PASIŪLYMAI - Šios naudojimo instrukcijos gali būti taikomos keliems šio įrenginio variantams. Todėl galite rasti aprašymą tokių savybių, kurios netaikomos konkrečiam jūsų įrenginiui. Gamintojas nebus atsakingas už jokią žalą, kuri atsiras dėl netaisyklingo arba netinkamo įrenginio sumontavimo. Minimalus saugus atstumas tarp viryklės viršaus ir garų surinktuvo yra 650 mm. Patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka įtampą, kuri nurodyta techninių duomenų lentelėje surinktuvo viduje. I klasės įrenginius patikrinkite, ar jie tinkamai įžeminti. Prijunkite surinktuvą prie ventiliacijos kanalo, naudodami ne mažesnio kaip 120 mm diametro vamzdį. Atstumas nuo garų surinktuvo iki ventiliacijos kanalo turėtų būti kuo trumpesnis. Garų surinktuvo nejunkite prie dūmtakių, per kuriuos šalinami degimo metu susidarę dūmai (boilerių, židinių ir t. t.). Jei garų surinktuvas yra naudojamas kartu su ne elektros įrenginiais (pvz., dujų deginimo įrenginiais), patalpoje reikia užtikrinti pakankamą oro cirkuliaciją, kad išmetamos dujos nebūtų varomos atgal. Iš virtuvės į lauką turi būti tiesioginė orlaidė, kad būtų užtikrintas gryno oro patekimas. Garų surinktuvas buvo pagamintas naudoti tik namų buityje virtuvės kvapams šalinti. Surinktuvo niekada nenaudokite kitiems tikslams, kurie nenumatyti pagal instrukciją. Garų surinktuvui dirbant po juo niekada nepalikite didelės atviros ugnies liepsnų. Liepsnos intensyvumą pritaikykite keptuvei, kad ji būtų nukreipta į keptuvės apačią ir jos neapimtų iš šonų. Gilios keptuvės naudojimo metu turi būti nuolat stebimos: perkaitęs aliejus gali užsilipti. Po garų surinktuvo negaminkite patiekalų, kuriuos prieš patiekimą ant stalo užpila spiritu arba konjaku ir uždega; yra gaisro pavojus. Šis įrenginys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinių, jutiminių ar protinių negalių arba nemokantiems ir nežinantiems, kaip su juo elgtis, išskyrus atvejus, kai tokius asmenis prižiūri arba apmoko už jo saugumą atsakingas žmogus. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie su įrenginiu nežaistų. Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus, įrenginį išjunkite arba ištraukite kištuką iš elektros tinklo. Po nurodyto laiko išvalykite ir / arba pakeiskite filtrus (dėl gaisro pavojaus). – Riebalų filtrai Z. Filtrai turi būti valomi kas 2 darbo mėnesius arba dažniau, jei viryklė ir surinktuvas naudojami labai intensyviai; filtrus galima plauti indaplove. – Aktyvuotos anglies filtras W. Šie filtrai yra neplaunami ir antrą kartą nenaudojami, turi būti pakeisti apytiksliai kas 4 darbo mėnesius arba dažniau, jei viryklė ir garų surinktuvas naudojami intensyviai. Valykite surinktuvą drėgnu skudurėliu, naudodami neutralų skystą ploviklį. Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad šis įrenginys nėra įprastos buities atliekos. Prietaisas turi būti perduotas į reikiamą surinkimo punktą, užsiimančią elektros ir elektroninės įrangos perdirbimu. Šį gaminį tinkamai sunaikindami, aplinką ir žmogaus sveikatą apsaugosite nuo potencialių neigiamų pasekmių, kurios gali atsirasti dėl netinkamo šio gaminio utilizavimo. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą, kreipkitės į miesto vietines institucijas, jūsų buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įrenginį nusipirkote. Prijunkite garų surinktuvą prie elektros tinklo, naudodami dvipolį jungiklį, tarpas tarp kontaktų turi būti ne mažesnis kaip 3 mm.

Įspėjimas! Prieš montuodami garų surinktuvą, nuo jo pašalinkite apsauginę plėvelę (balta ir permatoma).

NAUDOJIMAS



Mygtukas	Funkcija	Daviklis
A	Ijungia ir išjungia apšvietimo sistemą. Jei paspaudžiamas ir laikomas nuspauštas 5 sekundes, gartraukiui esant išjungtam ir nesant įspėjimo signalo: Ijungia aktyvuotos anglies filtro įspėjimo signalą. Išjungia aktyvuotos anglies filtro įspėjimo signalą.	Ijungtas arba išjungtas 2 Blykčioja daviklio mygtukas H 1 Blykčioja daviklio mygtukas H
B	Ijungia ir išjungia variklį. Jei paspaudžiamas ir laikomas nuspauštas 5 sekundes, įjungia klaviatūros užrakinimo režimą. Jis išjungiamas mygtuką spaudžiant 5 sekundes.	Ijungtas arba išjungtas Visi davikliai įsijungia du kartus, o veikiant klaviatūros išjungimo funkcijai davikliai įsijungia pagal seką. Visi davikliai įsijungia vieną kartą.
C	Ijungia pirmą greitį.	Ijungtas.
D	Ijungia antrą greitį.	Ijungtas.
E	Ijungia trečią greitį.	Ijungtas.
F	Ijungia intensyvų greitį esant bet kuriam kitam greičiui, taip pat varikliui esant išjungtam. Greitis nustatomas veikti 5 minutes, po to sistema grįš prie anksčiau nustatyto greičio. Tinka ištraukti dideliame maisto ruošimo metu susidariusiam garų kiekiui. Funkcija išjungžiama paspaudus mygtuką arba išjungus variklį.	Ijungtas.
G	Po 15 minučių įjungia uždešlą variklio automatinį išjungimą ir apšvietimo sistemą. Tinka likusiems kvapams pašalinti, ji išjungžiama paspaudus mygtuką arba išjungus variklį. Jei paspaudžiamas ir laikomas nuspauštas 5 sekundes, gartraukiui esant išjungtam ir nesant įspėjimo signalo: Ijungia distancinį valdymą. Išjungia distancinį valdymą.	Ijungtas. 2 Blykčioja daviklio mygtukas C + B 1 Blykčioja daviklio mygtukas C + B
H	Mygtuką spaudžiant apytiksliai 2 sekundes, gartraukiui esant išjungtam, pakartotinai nustato filtro prisotinimo įspėjimo signalą.	Praėjus 100 darbo valandų, daviklis nuolat dega, kad parodytų, jog metalinis riebalų filtras yra prisotintas. Praėjus 200 darbo valandų, daviklis blykčioja, kad parodytų, jog aktyvuotos anglies filtras prisotintas.

FÖR PERFECT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Vänligen ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.

TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

I AEG:s webbutik finner du allting som du behöver för att hålla dina AEG-produkter snygga och i perfekt skick. Du hittar ett brett sortiment av tillbehör som utformats och tillverkats med högsta kvalitetskrav. Allt från köksredskap för specialister till bestickkorgar, flaskställ och tvätpåsar för ömtåliga plagg...



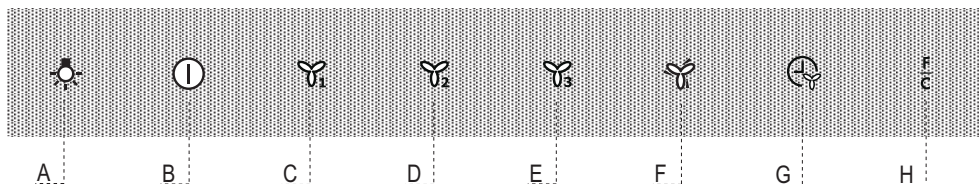
Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

CZ - RADY A DOPORUČENÍ - Tato příručka může být použita pro různá provedení spotřebiče. Je tedy možné, že v příručce budou popsány některé součástky, které nejsou součástí vybavení Vaší digestoře. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací nebo instalací, která neodpovídá příslušným předpisům. Minimální bezpečnostní vzdálenost mezi varnou deskou a digestoří musí být 650 mm. Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku umístěném uvnitř digestoře. U spotřebičů třídy Ia ověřte, zda domácí elektrický systém zajišťuje správné uzemnění. Digestoř připojte k výstupu nasávaného vzduchu trubicou s průměrem 120 mm nebo větším. Vedení trubky musí být co nejkratší. Digestoř nepřipojujte k odvodnímu vedení určenému pro odvod spalin z topení (kotlů, krbů apod.). V případě, že jsou ve stejné místnosti jako digestoř umístěny spotřebiče na jinou než elektrickou energii, (např. plynové spotřebiče), je nutné zajistit dostatečné větrání daného pro-storu. Jestliže kuchyň nemá otvor ven, je nutné ho zajistit, aby byl zajištěn přívod čistého vzduchu. Di-gestoř byla zkonstruována výhradně pro domácí používání, k odstranění kuchyňských pachů. Nikdy ne-používejte digestoř jiným nevhodným způsobem. Pod zapnutou digestoří nenechávejte zapnutý silný ho-řák. Hořáky vždy seřídte tak, aby nedošlo k přetečení jídel přes okraje nádob. Při fritování stále jídlo sle-dujte: přehřátý olej by se totiž mohl vznítit. Pod kuchyňskou digestoří nepřipravujte flambované pokrmy, je zde nebezpečí požáru. Tento spotřebič nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženými fyzic-kými, smyslovými či duševními vlastnostmi nebo osobami bez příslušných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem osob odpovědných za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly těmito osobami k použití spotřebiče zaškoleny. Děti musí být pod dozorem, aby si nehrály s přístrojem. Před každým čištěním ne-bo údržbou odpojte digestoř od sítě vytážením zástrčky ze zásuvky nebo vypnutím hlavního vypínače. Provádějte pečlivou a včasnou údržbu filtrů v doporučených intervalech (riziko požáru). Kovové filtry **Z** lze mýt i v myčce, je třeba je mýt zhruba každé 2 měsíce používání , při obzvláště intenzivním používání i častěji - Uhlíkový filtrproti zápachu **W** nelzemýt v myčce a nelze jej ani regenerovat, je třeba jej vymě-nit každé 4 měsíce nebo i častěji při intenzivním používání. K čištění ploch digestoře stačí používat vlh-ký hadřík a neutrální tekutý čistící prostředek. Symbol  uvedený na výrobku nebo na jeho balení udává, že tento výrobek nesmí být považován za normální domácí odpad, ale je nutné jej odevzdat do příslušného sběrného střediska recyklace elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidaci tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví způsobeným jeho nevhodnou likvidací. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na obecním úřadě, v místním podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

Připojte digestoř k napájecí síti za použití dvoupólového vypínače s nejméně 3 mm vzdáleností mezi kon-takty.

Upozornění: Před nainstalováním digestoře odstraňte ochranné fólie (bilou a průhlednou).

POUŽITÍ



Tlačítko	Funkce	Led
A	Zapíná a vypíná systém osvětlení. Při stisknutí tohoto tlačítka zhruba na 5 sekund na vypnuté digestoři a bez probíhajících poplachů filtrů se provede: Aktivace poplachu nasycení uhlíkových filtrů. Deaktivace poplachu nasycení uhlíkových filtrů. Zapnuto nebo vypnuto.	Zapnuto nebo vypnuto. 2 Blikání kontrolky Led tlačítka H. 1 Blikání kontrolky Led tlačítka H.
B	Vypne motor. Při stisknutí tohoto tlačítka na 5 sekund na vypnuté digestoři se bude aktivovat zablokování klávesnice. Při stisknutí tohoto tlačítka na 5 sekund se funkce deaktivuje.	Zapnuto nebo vypnuto. Všechny kontrolky Led blikají 2 krát a při zablokování klávesnice kontrolky Led provedou sekvenci zapínání. Všechny kontrolky Led blikají jednou
C	Spouští první rychlost.	Zapnuto.
D	Spouští druhou rychlost.	Zapnuto.
E	Spouští třetí rychlost.	Zapnuto.
F	Spouští intenzivní rychlost z jakékoliv rychlosti, i u vypnutého motoru, na dobu 5 minut, poté se systém navrátí k rychlosti nastavené předtím. Je vhodná pro použití při maximální produkci výparů z vaření. Tuto funkci lze deaktivovat, stisknutím tlačítka nebo vypnutím motoru.	Zapnuto.
G	Aktivuje automatické vypnutí motoru a světel s časovým posunem o 15 minut. Vhodná k dokončení odstranění zbytkových pachů, deaktivuje se stisknutím tlačítka nebo vypnutím motoru. Při stisknutí tohoto tlačítka na 5 sekund na vypnuté digestoři (Motor + světla) a bez probíhajících poplachů filtrů se provede: Aktivace dálkového ovladače. Deaktivace dálkového ovladače.	Zapnuto. 2 Blikání kontrolky Led tlačítka C + B. 1 Blikání kontrolky Led tlačítka C + B.
H	Při stisknutí tohoto tlačítka na zhruba 2 sekundy se na vypnuté digestoři provede reset alarmu nasycení filtrů.	Po 100 hodinách fungování kontrolka Led bude nepřerušovaně svítit, což bude signalizovat nasycení mechanických filtrů. Po 200 hodinách fungování bude kontrolka blikat, což bude signalizovat nasycení uhlíkových filtrů.

ZA SAVRŠENE REZULTATE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj AEG proizvod. Proizveli smo ga kako bi vam pružio godine nepogrešivog rada, s inovativnim tehnologijama koje život čine jednostavnijim - svojstva koja ne možete pronaći kod običnih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoliko minuta na čitanje kako biste dobili ono najbolje od njega.

PRIBOR I POTROŠNI MATERIJAL

U AEG web trgovini pronaći ćete sve što vam je potrebno za održavanje vaših AEG uređaja besprijeckorno čistima i u savršenom radnom stanju. Pored široke palete dodataka namjenjenih i proizvedenih u skladu s visokim standardima kvalitete kakve očekujete, od posebnog posuđa do košara za pribor za jelo, od održača boca do vrećica za osjetljivo rublje...

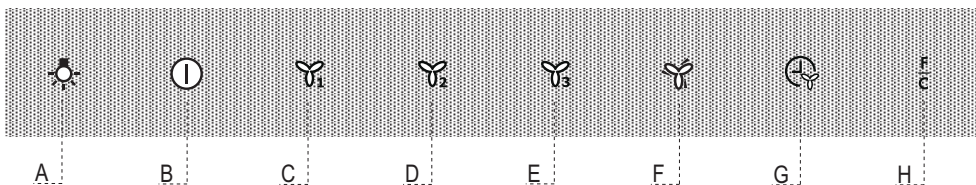


Visit the webshop at:
www.aeg-electrolux.com/shop

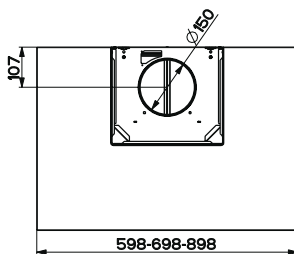
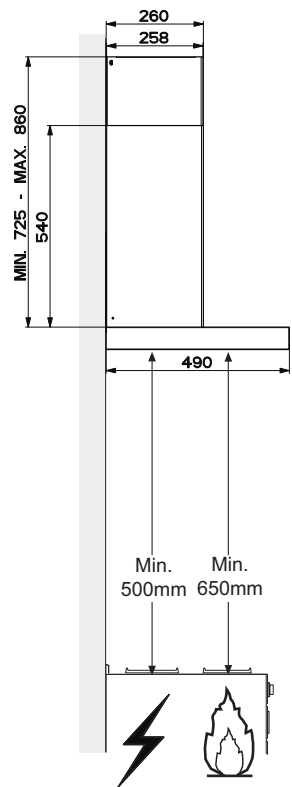
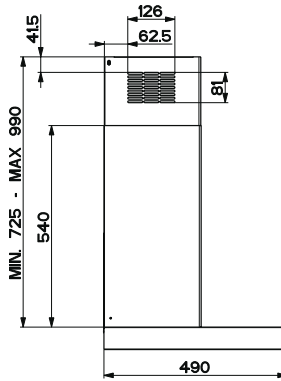
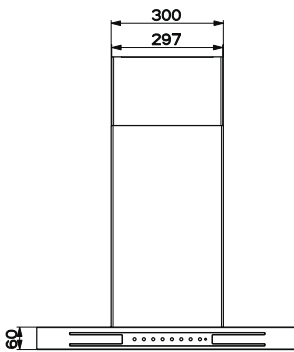
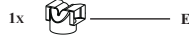
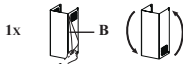
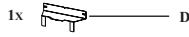
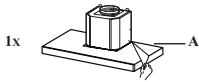
HR - SAVJETI I PREPORUKE -Ovaj priručnik s uputama za korištenje predviđen je za više verzija uređaja. Moguće je da su opisani pojedini detalji dodatne opreme koji se ne tiču vašeg uređaja. Proizvođač se oslobađa svake odgovornosti za štete prouzročene nepravilnom instalacijom ili instalacijom koja nije u skladu s pravilima zanata. Minimalna sigurnosna udaljenost od površine za kuhanje i sklopa mora biti 650 mm. Provjerite odgovara li napon mreže onom naznačenom na pločici smještenoj unutar nape. Kod uređaja klase Ia provjerite osigurava li kućni električni priključak pravilno uzemljenje. Spojite napu na izlaz usisanog zraka pomoću cijevi promjera koji je jednak ili veći od 120 mm. Dužina cijevi mora biti najkraća moguća. Ne spajajte napu na ispuste dima proizvedenog izgaranjem (kotlovi, kamini, itd.). U slučaju da se u prostoriji koristi sklop ili aparati koje ne pokreće električna energija (na primjer aparati koji koriste plin), mora se osigurati dovoljna prozračenost prostora. U slučaju da ga kuhinja nema, napravite otvor prema vani, kako biste osigurali dotok čistog zraka. Napa je osmišljena isključivo za kućnu uporabu, za upijanje mirisa od kuhanja. Nikad ne koristite napu za namjene za koje nije predviđena. Ne ostavljajte otvoreni plamen jačeg intenziteta pod napom koja je u funkciji. Uvijek regulirajte plamen tako da izbjegnute jače bočno izlaženje istog u odnosu na dno lonaca. Provjeravajte fritaze tijekom korištenja: pregrijano ulje moglo bi se zapaliti. Ne flambirajte jela ispod nape: opasnost od požara. Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih psihičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti, ili osobe bez iskustva i znanja, osim u slučaju da su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost ili su poučene o korištenju uređaja od strane istih. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Prije započinjanja bilo kakvih radnji održavanja, isključite napu tako da izvučete kabel napajanja i isključite glavni prekidač. Obavljajte pažljivo i pravodobno održavanje filtera u preporučenim intervalima (Opasnost od požara). Filtri protiv masnoće **Z** mogu se prati u perilici posuda, a potrebno ih je prati otprilike svaka 2 mjeseca korištenja ili češće, kod posebno intenzivne uporabe - Filter protiv mirisa s aktivnim ugljenom **W** ne može se prati i nije obnovljiv, zamjenjuje se otprilike svaka 4 mjeseca korištenja ili češće, kod posebno intenzivne uporabe. Za čišćenje površina nape dovoljno je koristiti vlažnu krpu i neutralni tekući deterdžent. Simbol  na proizvodu ili ambalaži pokazuje da se proizvod ne smije tretirati kao običan kućni otpad, već se treba odlagati na posebnim sabirnim mjestima za reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. Pravilnim odlaganjem proizvoda pridonosi se izbjegavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje koje bi mogle proizići uslijed neprikladnog odlaganja proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, kontaktirajte komunalni ured, lokalnu službu za odlaganje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Spojite napu na mrežno napajanje stavljanjem između dvopolnog prekidača s otvorom kontakata od najmanje 3 mm.

Pažnja: Prije instaliranja nape, uklonite zaštitni omot (bijeli i proziran).

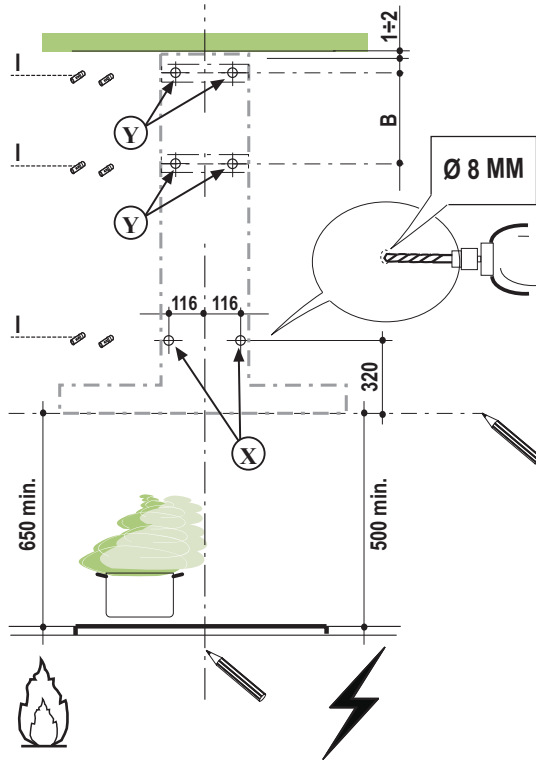
KORIŠTENJE



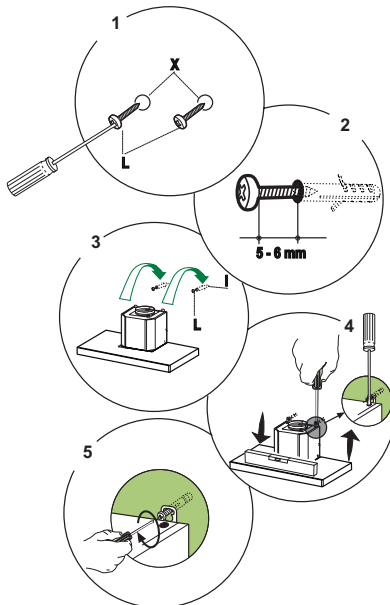
Tipka	Funkcija	Led
A	Uključuje i isključuje rasvjetni uređaj. Pritisnuta na 5 sekundi s ugašenom napom i bez prisutnih alarma filtera: Aktiviranje alarma zasićenosti filtera s aktivnim ugljenom. Deaktiviranje alarma zasićenosti filtera s aktivnim ugljenom.	Uključen ili isključen. 2 bljeskaja leda tipke H . 1 bljeskaj leda tipke H .
B	Isključuje motor. Ako je pritisnuta na 5 sekundi s isključenom napom aktivira način Blokiranje tastature. Deaktivira se pritiskom na tipku na 5 sekundi.	Uključen ili isključen. Svi ledovi bljeskaju 2 puta i tijekom Blokiranja tastature ledovi izvrše jednu sekvencu uključivanja. Svi ledovi bljeskaju 1 put
C	Aktivira prvu brzinu.	Uključen.
D	Aktivira drugu brzinu.	Uključen.
E	Aktivira treću brzinu.	Uključen.
F	Aktivira intenzivnu brzinu s bilo koje brzine ili s isključenog motora, takva brzina tempirana je na 5 minuta, po isteku vremena sustav se vraća na prethodno postavljenu brzinu. Prikladna za maksimalne emisije para od kuhanja. Deaktivira se pritiskom na tipku ili isključivanjem motora.	Uključen.
G	Aktivira automatsko isključivanje motora i rasvjetnog uređaja odgođeno za 15 minuta. Prikladna za dovršavanje uklanjanja preostalih mirisa, deaktivira se pritiskom na tipku ili isključivanjem motora. Pritisnuta na 5 sekundi s ugašenom napom (motor + svjetla) i bez prisutnih alarma filtera vrši: Aktiviranje daljinskog upravljača. Deaktiviranje daljinskog upravljača.	Uključen. 2 bljeskaja leda tipke C + B 1 bljeskaj leda tipke C + B
H	Pritiskom na tipku oko 2 sekunde s isključenom napom vrši resetiranje alarma zasićenja filtera.	Nakon 100 sati rada led je stalno uključen za označavanje zasićenost metalnih filtera. Nakon 200 sati rada led bljeska za označavanje zasićenosti filtera s aktivnim ugljenom.



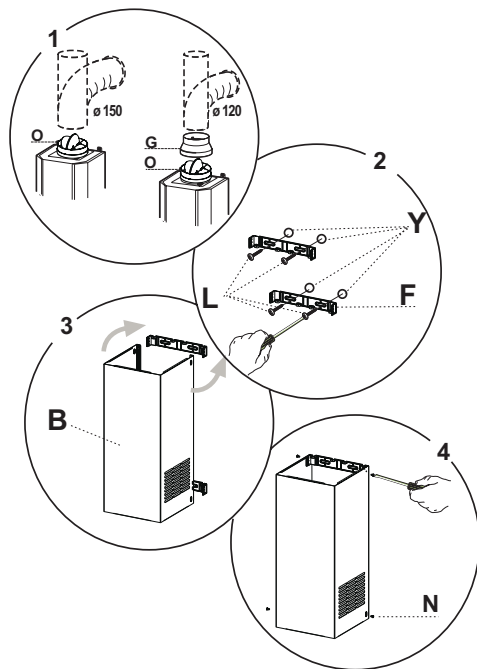
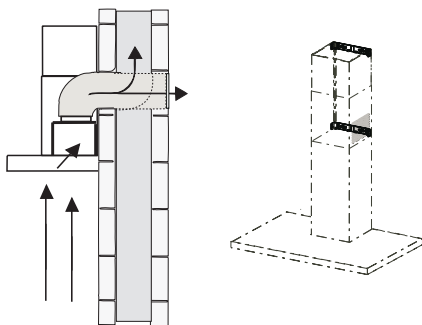
1



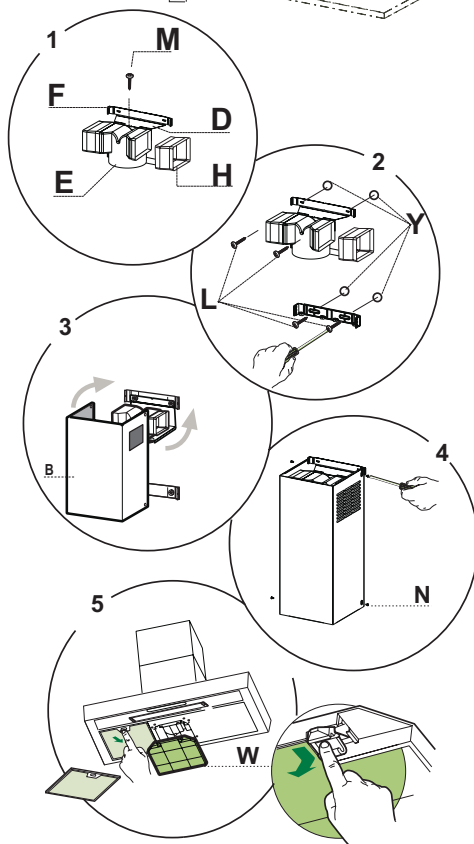
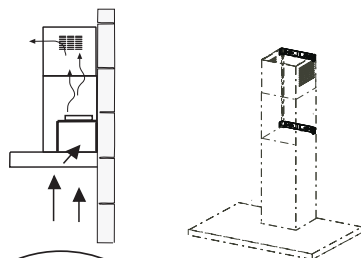
2



3a



3b



4

